Comunicaciones a las terminales

Guía de usuario del mensaje EDI
COPRAR
(Container discharge/loading order)

Lista de descarga/carga

Versión 2.2
D.00B

Mensaje:	COPRAR
Versión:	2.2
Fecha:	Abril de 2013
Fuente:	*Port de Barcelona*

0 Control de cambios

La versión 2.2 de esta guía incorpora los cambios siguientes:

- Se modifica el anexo 8.3 Lista de códigos para el elemento de datos 4451 del segmento FTX para incluir el código RCS de uso local para el Puerto de Barcelona. Se empleará para indicar que el contenedor debe conectarse a una fuente de alimentación mientras se encuentre a bordo del buque.

La versión 2.1 de esta guía incorpora los cambios necesarios para incluir cualquier tipo de carga rodada.

- Se modifica el elemento de datos 8053 del segmento EQD (grupo 6) para incluir un nuevo calificador “PL” para los roll trailers’s, otro calificador “DPD” para la maquinaria pesada con tracción mediante ruedas y/o cadenas (p.ej. excavadoras), otro calificador “PA” para informar sobre cualquier tipo de carga estática que no sea transportada en el buque sobre ningún equipo rodado (p.ej. pallets), y otro calificador “MIS” para la carga que no se corresponda con ninguno de los calificadores indicados en este elemento de datos. Asimismo, se sustituye el calificador “ART”, de la versión anterior de la guía, por el “BPP” para identificar los camiones articulados. Para identificar este tipo de equipos, se emplearán dos segmentos EQD distintos (uno para los datos de la tractora y otro para los datos del remolque), y luego se relacionarán mediante el calificador AVU, incluido en el elemento de datos 1153.
- Se efectúan cambios en el elemento de datos 8260 del segmento EQD (grupo 6). Los remolques, la maquinaria pesada y la carga no convencional se identificarán mediante el VIN (vehicle identification number) o el número de serie. Los roll trailers se referirán mediante su identificador.
- Se efectúan cambios en el elemento de datos 8155 del segmento EQD (grupo 6) que, en el caso de la maquinaria pesada (con calificador “DPD” en el ED 8053) se emplearán unos códigos específicos para indicar si la tracción se realiza mediante ruedas o cadenas.
- Se modifica elemento de datos 1153 del segmento RFF (grupo 6): Se añade el tipo de referencia “CW” para indicar los códigos de los bultos a colocar sobre la plataforma (roll trailero bolster). Y, cuando se deba identificar aquellos equipos rodados que llevan piezas u otros equipos encima que necesitan ser identificados mediante su VIN, número de serie y/o matrícula, se deberá emplear el calificador “AVU”.
- Asimismo, se modifica el elemento de datos 1154 para poder indicar la identificación de los bultos y relacionar las cargas compuestas mediante el calificador “AVU” en el ED 1153. El uso del segmento RFF (grupo 6) pasa de dos repeticiones a nueve, para poder indicar los bultos

colocados sobre una plataforma o el detalle de los componentes de una carga compuesta.

- Se incluye nueva repetición del segmento MEA para informar del peso total de una carga compuesta. Para ello se empleará un nuevo calificador ”A” en el elemento de datos 6313.
- Se incluye una nueva repetición del segmento FTX a fin de indicar si un equipo rodado es nuevo o usado. Para ello se emplearan conjuntamente el calificador “AEA” en el elemento de datos 4451 y los códigos “USD” y “NEW” en el elemento de datos 4441 para equipos rodados usados y nuevos respectivamente.
- Asimismo en el elemento de datos 4441 del segmento FTX se dejará de emplear el código 998 de la tabla de marcas de vehículos para indicar que un vehículo es usado.
- Se modifica y amplía el anexo 8.1. en que se presentan distintos ejemplos de la relación entre los segmentos EQD, RFF y FTX en función del tipo de mercancía o unidad de transporte.
- Se amplía el anexo 8.2. (Códigos para transporte Ro-Ro) para incluir los distintos tipos de plataformas y adaptar los códigos y descripciones de los remolques y semirremolques a la tabla que se adoptó para los manifiestos el 1 de enero de 2011.

La versión 2.0 incluye los cambios necesarios para que la guía, definida inicialmente para el tráfico de contenedores, también se pueda usar en el tráfico de automóviles y en el de la mercancía rodada (Ro-Ro). La petición la han efectuado los miembros del proyecto de normalización y mejora de los trámites documentales en el tráfico de automóviles del Puerto de Barcelona (Proyecto P32 del Fòrum telemàtic). Se incluyen los cambios acordados en las reuniones de 12 de noviembre de 2009 y 9 de febrero de 2010 del citado grupo de trabajo:

- Para el tráfico de automóviles: Se define un nuevo tipo de mensaje para referirse a la comunicación de terminal a consignatario con la lista definitiva de los automóviles a embarcar (con indicación de los VINs). Esta lista la confecciona la terminal a partir de las unidades de cada marca/modelo solicitadas por el consignatario y la relación de VINs que recibe la terminal del fabricante.
- Se incluye, en el elemento de datos 1000 del segmento BGM, el código “COPCON” (además de los existentes “COPLIS” y “COPORD”) para indicar, en el tráfico de vehículos, que la lista de carga la ha completado la terminal con los VINs de los automóviles relacionados. Este mensaje, a diferencia de los “COPLIS” y “COPORD”, lo emite la terminal y va dirigido al consignatario.
- Se incorpora un nuevo segmento, el segmento EQN (Grupo 6), para indicar el número de unidades de cada marca/modelo de automóvil, en los supuestos en los que se desconozca el VIN de cada automóvil.
- Se modifica el segmento EQD para que se pueda emplear también para el tráfico de automóviles, identificándolos mediante su VIN en el elemento de datos C237. En este caso, en el elemento de datos 8053

deberá indicarse “AH” (*No special equipment needed*). También, en relación con el punto anterior, se ofrece la posibilidad de no cumplimentar el elemento de datos C237 cuando se declaren automóviles de los que aun no se conozca el VIN y únicamente se deba indicar la marca/modelo y su número de unidades.

- También se modifica el segmento EQD para que se pueda emplear para identificar las unidades de transporte del tráfico Ro-Ro. Para ello, se establecen códigos del elemento de datos 8053 para identificar los tipos de unidades de transporte y se relacionan con códigos del elemento de datos 8155 para establecer su longitud.
- En el tráfico de automóviles, se añade una segunda repetición del segmento RFF (grupo 6), con carácter opcional, para poder indicar la matrícula del vehículo usado (o, en determinadas ocasiones, el remolque). En este supuesto, se indicará “ABZ” en el elemento de datos 1153 y, en el elemento de datos 1154, se indicará la matrícula del vehículo.
- Se empleará el segmento FTX del grupo 6 para indicar la marca y modelo de los automóviles. Para ello se empleará el calificador “AAI” en el elemento de datos 4451 y se empleará un código en el DE4441 para indicar la marca y un literal en el DE4440 para indicar la marca y modelo. Si se trata de un vehículo usado, deberá indicarse siempre en el DE4441 el código “998”.
- Se añade el código “2” en el elemento de datos 6145 del segmento DIM para poder indicar las dimensiones de los automóviles.
- Se añade el código “CZ” en el elemento de datos 3035 del segmento NAD del grupo 6 para poder identificar el expedidor de los automóviles.
- Se incorpora el segmento CNT para poder indicar explícitamente algún total que haga referencia a todo el mensaje.
- Se incluyen ejemplos específicos para el tráfico de automóviles.
- Se incluye un anexo en el que se especifica la relación entre los segmentos EQD, RFF y FTX para distintos tipos de tráfico y unidades de transporte.

La versión 1.5 incluye los cambios acordados en las reuniones del 15 de enero de 2009 y 17 de marzo del grupo de trabajo sobre el proyecto del procedimiento de intercambio documental en las listas de descarga/carga:

- El segmento TDT del grupo 10, en la operativa de descarga del buque deberá emplearse cuando el modo de transporte de salida no sea “carretera”. Si la salida es marítima, deberá indicarse, para el siguiente buque, el puerto de descarga del contenedor. Si la salida es por ferrocarril, se indicará la estación de destino.
- En el elemento de datos 4441 del segmento FTX del grupo 6, se ha incorporado un código local (que no aparece en la lista de códigos recopilada por ITIGG -versión 1.2 de su mensaje COPRAR-, con las instrucciones de carga más comunes). El nuevo código es “COB” que se empleará para indicar los contenedores reefer que deben conectarse a

bordo del buque pero no deben conectarse durante su estancia en la terminal.

- En el mismo elemento de datos 4441 del segmento FTX del grupo 6, se incluye un comentario en el código “DRY” para indicar que deberá emplearse este código para los contenedores frigoríficos que no estén activos (que no se deban conectar durante su estancia en la terminal ni a bordo del buque).

La versión 1.4 incluye los cambios acordados en la reunión de 13 de marzo de 2008 del grupo del Fòrum telemàtic que trata el proyecto del procedimiento de intercambio documental en las listas de descarga/carga. También se corrigen algunos errores de las versiones anteriores y se comentan algunos aspectos:

- Se incluye una explicación sobre los códigos “COPLIS” y “COPORD” que aparecen en el elemento de datos 1000 del segmento BGM.
- Se detallan las referencias que deben aparecer en los elementos de datos 1004 del segmento BGM y 1154 del segmento RFF.
- Se permite que el buque pueda identificarse mediante el número OMI o el “call sign”, aunque se recomienda que se emplee el primero.
- Se obliga a que se incluya siempre en el mensaje la escala del buque, conforme a la codificación de la Autoridad Portuaria.
- Se indica que los armadores deberán codificarse según los códigos SCAC.
- Se remplaza el código “9” por el “13” del elemento de datos 6008 del segmento DIM.
- Se aclara el uso del calificador “HR” en el segmento NAD del grupo 6.
- En las listas de carga podrá indicarse el número de booking.
- En las listas de descarga podrá indicarse el número de B/L.

La versión 1.3 modifica los siguientes aspectos de la versión 1.2 de julio de 2007:

- Se establece la relación entre las modificaciones de los mensajes y los mensajes originales. En el elemento de datos 1004 del segmento BGM siempre deberá indicarse una referencia distinta y, en los mensajes de modificación en el elemento de datos 1154 del segmento RFF se indicará el valor del elemento de datos 1004 del segmento BGM del mensaje original.

La versión 1.2 modifica los siguientes aspectos de la versión 1.1 de junio de 2007:

- Pasa a ser obligatoria la inclusión del número de escala que asigna la Autoridad Portuaria. DE1154 del segmento RFF del grupo 2, con el calificador “VON” en el DE1153 del mismo segmento.
- Aunque no forme parte de esta guía, se introducen modificaciones en el APERAK de respuesta a este mensaje, de modo que se podrá rechazar un mensaje COPRAR, con la función “41” del mensaje APERAK, cuando la Terminal ya no admita más modificaciones telemáticas sobre el mensaje inicial.

La versión 1.1 corrige un error de la primera versión de la guía:

- En la página 22, se modifica el número de posibles repeticiones del segmento DIM, pasando de una a cinco.

1 Introducción

Introducción

Esta guía cubre el detalle de la implementación desarrollada por el Fòrum Telemàtic para el Puerto de Barcelona de la lista de descarga/carga (COPRAR) para su uso en el intercambio electrónico de datos entre distintos actores de la Comunidad Logístico-Portuaria.

Función del mensaje (según UN/EDIFACT)

Se trata de la definición de la orden de descarga/carga de contenedores.

Se trata de un mensaje para ordenar a la Terminal de contenedores que los contenedores especificados sean descargados de un buque o que sean cargados en un buque.

Este mensaje forma parte de un conjunto de mensajes relativos a la logística de los contenedores. Estos mensajes contribuyen a la facilitación del intercambio intermodal de contenedores, incidiendo en el intercambio de la información asociada a esas operaciones.

El escenario de negocio para los mensajes de contenedores se recoge en el documento "*Guide to the scenario of EDIFACT container messages*" mantenido por SMDG en estrecha colaboración con UN/CEFACT.

Principios:

Área de negocio:
Carga y descarga de contenedores/equipos.

Emisores del mensaje:
Consignatario, Agente marítimo

Receptores del mensaje:
Terminal de contenedores, Estibador

Funciones de esta implementación del mensaje (según Port de Barcelona)

A continuación se describen las distintas funciones que pueden implementarse a partir del contenido de esta guía:

A. Lista de descarga (para contenedores, automóviles o carga rodada)
   Se trata de un mensaje que envía el agente que actúa en representación del transportista marítimo (generalmente el consignatario) a la terminal de carga, para indicarle las unidades de carga/transporte que deberán descargarse.
B. Lista de carga (para contenedores, automóviles o carga rodada)
   Se trata de un mensaje que envía el agente que actúa en representación del transportista marítimo (generalmente el consignatario) a la terminal de carga, para indicarle las unidades de carga/transporte que deberán cargarse.

- Nota: Aunque la guía de usuario descrita en este documento permitiera indicar contenedores, automóviles o carga rodada de los que no se conociera su matrícula o el número de bastidor, las terminales de contenedores han manifestado que, para que la información pueda ser tratada automáticamente y sea válida para su operativa, deberán identificarse individualmente los contenedores (llenos o vacíos).

  Para el tráfico de automóviles, en las listas de carga los consignatarios podrán indicar el número de unidades de cada marca/modelo de automóvil, en los supuestos en los que se desconozca el VIN de cada automóvil. Sin embargo, la lista de carga definitiva (enviada por el consignatario o completada por la terminal con la información suministrada por el fabricante) deberá contener los VINs de todos los automóviles listados.

2 Indicadores de estado y de uso

Los indicadores de estado ("M" y "C") forman parte del estándar UN/EDIFACT e indican los requerimientos mínimos para cumplir con la estructura del mensaje. Ello nos es útil para la implementación real de esos mensajes. Los indicadores de estado del estándar son:

Valor	Descripción
M	**Obligatorio (del inglés, mandatory)** La entidad marcada así debe aparecer en todos los mensajes y ello debe hacerse extensivo a todas las guías de implementación de mensajes basadas en ese mensaje estándar.
C	**Condicional (del inglés, conditional)** La entidad marcada así, sólo se usará de común acuerdo entre las partes involucradas en el intercambio.

Los indicadores de uso son indicadores propios de cada implementación y describen el **uso particular** de los indicadores de estado condicionales del mensaje estándar de UN/EDIFACT.
Describen el **uso acordado entre las partes** de las distintas entidades que forman los mensajes: grupos de segmentos, segmentos, elementos de datos compuestos y simples.
Los indicadores de uso son:

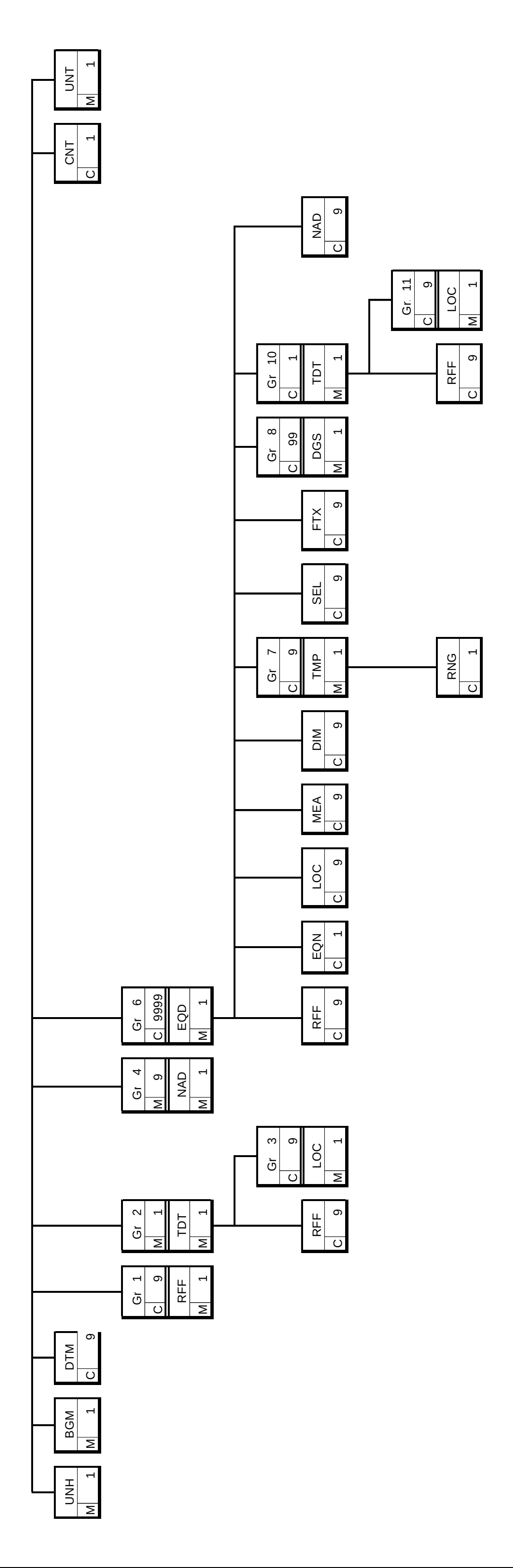
Valor	Descripción
M	**Obligatorio (del inglés, mandatory)** Indica que el ítem es obligatorio en el mensaje UN/EDIFACT.
R	**Necesario (del inglés, required)** Indica que el ítem debe aparecer en esta implementación.
D	**Dependiente (del inglés, dependent)** Indica que el uso de este ítem depende de una condición o conjunto de condiciones bien determinada. Esas condiciones deberán aparecer claramente especificadas en la guía de la implementación.
O	**Opcional (del inglés, optional)** Indica que este ítem aparecerá según la necesidad expresada por ambos interlocutores.
X	**Sin usar (del inglés, "not used")** Indica que este ítem no se usará en esta implementación.

Cuando un segmento de un grupo de segmentos esté marcado con los indicadores de uso "M" o "R", pero el grupo de segmentos del que depende esté marcado como "O" o "D", el segmento únicamente se transmitirá cuando el grupo de segmentos del que forma parte se use.

Este mismo criterio deberá aplicarse a los elementos de datos compuestos y simples de un segmento o a los elementos de datos simples de un elemento de datos compuesto.



3 Branching diagram



4 Estructura del mensaje

En este apartado se incorpora una descripción detallada de los segmentos utilizados en el mensaje COPRAR. Para cada segmento de datos se incluyen sus características, las funciones de sus elementos de datos simples y compuestos, la información sobre los códigos (si existen) y un ejemplo para cada uno de los segmentos.

Segment Header : UNH - BGM - DTM

UNH Cabecera del mensaje

Función	Encabezar, identificar y especificar el mensaje.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M	an .. 14
S009	IDENTIFICADOR DEL MENSAJE	M	
0065	Identificador del tipo de mensaje	M	an .. 6
0052	Número de versión del tipo de mensaje	M	an .. 3
0054	Número de publicación del tipo de mensaje	M	an .. 3
0051	Agencia controladora	M	an .. 2
0057	Código asignado de asociación	C	an .. 6
0068	~~REFERENCIA DE ACCESO COMÚN~~	C	an .. 35
S010	~~ESTADO DE LA TRANSFERENCIA~~	C	
0070	~~Secuencia de la transferencia~~	M	n .. 2
0073	~~Primera y última transferencia~~	C	a 1

Uso del segmento

UNH	**M 1**	
M	0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE *Referencia asignada por el transmisor, única para cada mensaje.* *Una posible codificación para la referencia es la siguiente: "UUUUANNNNNNNNN" donde UUUU es el código de usuario, A es el último dígito del año en curso y NNNNNNNNN es un número secuencial de mensaje definido per el emisor.*
M	S009	IDENTIFICADOR DEL MENSAJE
M	0065	Identificador del tipo de mensaje *"COPRAR" Container release order message*
M	0052	Número de versión del tipo de mensaje *"D"*
M	0054	Número de publicación del tipo de mensaje *"00B" directorio UN/EDIFACT*
M	0051	Agencia controladora *"UN" United Nations Economic Commission for Europe -UN/ECE/TRADE/WP.4 United Standard Messages (UNSM)*
O	0057	Código asignado de asociación *“SMDG20” Código asignado por la organitzación responsable del desarrollo y mantenimento de la guía de usuario y que además sirve de identificación de la misma: User Group for Shipping Lines and Container Terminals (SMDG)*
Ejemplo: UNH+ FTLM5012345678+COPRAR:D:00B:UN:SMDG20'		

BGM Inicio del mensaje

Función	Indicar el tipo y función del mensaje, y transmitir el número de identificación.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C002	NOMBRE DEL DOCUMENT/MENSAJE	C	
1001	Nombre del Documento/Mensaje, codificado	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 17
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
1000	Nombre del Documento/Mensaje	C	an .. 35
C106	IDENTIFICACIÓN DEL DOCUMENTO/MENSAJE	C	
1004	Número de documento/mensaje	C	an .. 35
1056	~~Identificación de versión~~	C	an .. 9
1060	~~Identificación de revisión~~	C	an .. 6
1225	FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO	C	an .. 3
4343	TIPO DE RESPUESTA, CODIFICADO	C	an .. 3

Uso del segmento

BGM	**M 1**	
R	C002	NOMBRE DEL DOCUMENTO/MENSAJE
R	1001	Nombre del Documento/Mensaje, codificado *“118” Transport discharge instruction* *“121” Transport loading instruction*
O	1000	Nombre del Documento/Mensaje *“COPLIS” Equipment List* *Se empleará este código para indicar que el mensaje lo envía el consignatario de la mercancía a la terminal o al consignatario/operador del buque.* *“COPORD” Charge/Discharge List (default)* *Se empleará este código para indicar que el mensaje lo envía el consignatario/operador del buque a la terminal.* *“COPCON” Charge/Discharge List Confirmation* *Se empleará, en el tráfico de automóviles, cuando la terminal haya complementado la lista inicial con los VIN que le haya facilitado el fabricante.*
R	C106	IDENTIFICACIÓN DEL DOCUMENTO/MENSAJE
R	1004	NÚMERO DE DOCUMENTO/MENSAJE **Elemento #1: Referencia del mensaje** *Indica el número único de documento de transporte asignado por el emisor del mensaje. El emisor del mensaje garantizará que no se repita este número en mensajes distintos.*
R	1225	FUNCIÓN DEL MENSAJE, CODIFICADO **Elemento #2: Función del mensaje** *Se utilizan los siguientes códigos según corresponda:* *"1" Cancelación de un mensaje original* *"5" Substitución del documento enviado anteriormente con el mismo número de referencia para el actual.*

		"9" Original o primer envío.
R	4343	TIPO DE RESPUESTA, CODIFICADO *Se solicitará que se envíe un mensaje de acuse de recibo como respuesta (mensaje APERAK)* *"AB" Message acknowledgement*
Ejemplo: BGM+118+Q0123456C2005123456+9+AB'		

DTM Fecha/Hora/Periodo

Función Especificar la fecha y hora en que se genera el mensaje

Uso segmento EDIFACT C 9

Uso del segmento - Port de Barcelona R 1

C507	FECHA/HORA/PERIODO	M	
2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo	M	an .. 3
2380	Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 35
2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo	C	an .. 3

Uso del segmento

DTM R 1 Fecha emisión mensaje		
M	C507	FECHA/HORA/PERIODO
M	2005	Calificador de Fecha/Hora/Periodo *"137" Fecha y hora en que el documento/mensaje se emite*
R	2380	Fecha/Hora/Periodo **Elemento #3: Fecha de confección del documento** *"CCYYMMDDHHMM" CCYY año, MM mes, DD día, HH hora, MM minuto*
R	2379	Calificador de formato de Fecha/Hora/Periodo *"203" CCYYMMDDHHMM*
Ejemplo: DTM+137:200508301630:203'		

Grupo 1 : RFF

Función	Grupo de segmentos que especifican una referencia y una fecha para todo el mensaje.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	O 2 (Opcional dos veces)

RFF Referencia

Función	Especificar una referencia
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF	**M 1**	
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia *"AAY" Carrier's agent reference number. Número de la lísta de carga o de descarga.* *"ACW" Reference number to previous message*
R	1154	Número de referencia **Elemento #172: Referencia del agente del transportista** *Se indicará el número de lista de descarga/carga asignado por el emisor del mensaje. Este número será común a todos los mensajes que genere este emisor del mensaje para una determinada operativa (mensaje de alta y modificaciones/cancelaciones posteriores).* **Elemento #17: Referencia a un mensaje previo (OPCIONAL)** *Se indicará la referencia que aparecía en el elemento de datos 1004 del segmento BGM del mensaje que se modifica. Este dato es único para cada uno de los mensajes que se generen.*
Ejemplos:	RFF+AAY:Q0123456C2005123456' RFF+ACW:08115576543'	

Grupo 2 : TDT – RFF – Grupo3

Función	Grupo de segmentos que sirven para identificar el buque y los detalles del transporte relevantes
Uso grupo EDIFACT	M 1
Uso grupo Port de Barcelona	M 1

TDT Detalles del transporte

Función	Especificar los detalles del transporte.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE	M	an .. 3
8028	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE	C	an .. 17
C220	MODO DE TRANPORTE	C	
8067	Modo de Transporte, codificado	C	an .. 3
8066	~~Mode de Transporte~~	C	an .. 17
C228	~~MEDIO DE TRANSPORTE~~	C	
8179	~~Identificación del medio de transporte~~	C	an .. 8
8178	~~Tipo de medio de transporte~~	C	an .. 17
C040	TRANSPORTISTA	C	
3127	Identificación del transportista	C	an .. 17
1131	Calificador de la lista de códigos	C	an .. 3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificado	C	an .. 3
3128	~~Nombre del transportista~~	C	an .. 35
8101	~~DIRECCIÓN DEL TRÁNSITO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C401	~~INFORMACIÓN DE EXCESO DE TRANSPORTE~~	C	
8457	~~Razón del exceso de transporte~~	M	an .. 3
8459	~~Responsable del exceso del transporte, codificado~~	M	an .. 3
7130	~~Número de autorización del cliente~~	C	an .. 17
C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE	C	
8213	Identificación del medio de transporte, codificado	C	an .. 9
1131	Calificador de la lista de códigos	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
8212	Identificador del medio de transporte	C	an .. 35

8453	Nacionalidad del medio de transporte	C	an .. 3
8281	~~PROPIEDAD DEL TRANSPORTE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

TDT	**M 1**	
M	8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE **Elemento #42 : Calificador de la etapa del transporte** *"20" Main-carriage transport*
D	8028	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE *Deberá emplearse este elemento de datos para indicar el número de viaje o podrá indicarse la escala del buque en el segmento RFF que aparece a continuación; pero, como mínimo, debe aparecer uno de estos dos datos.* **Elemento #43 : Número de viaje del buque**
R	C220	MODO DE TRANPORTE
R	8067	Modo de Transporte, codificado **Elemento #44 : Modo de transporte** *"1" Transporte marítimo*
R	C040	TRANSPORTISTA
R	3127	Identificación del transportista **Elemento #45 Código de la línea** Se empleará el código SCAC
R	1131	Calificador de la lista de códigos *"172" Carrier code*
R	3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificado *"87" Assigned by carrier*
R	C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE
R	8213	Identificador del medio de transporte, codificado **(D) Elemento #47 Código IMO del buque** **(D) Elemento #189 Identificación del transporte (*call sign*)** Se recomienda emplear el número OMI.
R	1131	Calificador de la lista de códigos (D) *"146" Means of transport identification (Número OMI)* (D) *"103" Radio call sign* Se recomienda emplear el número OMI.
R	8212	Identificación del medio de transporte **Elemento #60 : Identificación del medio de transporte (nombre)**
O	8453	Nacionalidad del medio de transporte, codificado **Elemento #49 : Pabellón del buque**
Ejemplo:	TDT+20+W123+1++MAEU:172:87+++2345678:146::LOLA:DK'	

RFF Referencia

Función	Especificar una referencia
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	R 1 *Deberá emplearse este segmento para indicar la escala del buque (según la APB o según la Terminal), también podrá indicarse el número de viaje en el*

segmento TDT precedente, en el elemento de datos 8028.

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF	**R 1**	
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia *"VON" Voyage number*
R	1154	Número de referencia Número de escala según la APB o según codificación propia de la Terminal. **Elemento #50: Número de escala (según la APB)**
Ejemplo:	RFF+VON:15432’	

Grupo 3 : LOC

Función	Grupo de segmentos que sirven para identificar una localización relacionada con el medio de transporte.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	R 1

LOC Localización

Función	Indicar una localización/puerto para el medio de transporte, tal como el puerto de carga ó de descarga.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso grupo Port de Barcelona	M 1

3227	CALIFICADOR DE LUGAR/LOCALIDAD	M	an .. 3
C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD	C	
3225	Identificación de lugar/localidad	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3224	~~Lugar/localidad~~	C	an .. 17
C519	IDENTIFICADOR DE LA PRIMERA LOCALIDAD RELACIONADA	C	
3223	Identificación del primer lugar/localidad relacionado	C	an .. 25
1131	Calificador de la lista de códigos	C	an .. 3
3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificado	C	an .. 3
3222	Primer lugar/localidad relacionado	C	an .. 70
C553	~~IDENTIFICADOR DE LA SEGUNDA LOCALID. RELACIONADA~~	C	
3233	~~Identificación del segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3232	~~Segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 70
5479	~~RELACIÓN, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

LOC	**M 1**

M	3227	CALIFICADOR LUGAR En la lista de carga se empleará: *"9" Place/port of loading* En la lista de descarga se empleará: *"11" Place/port of discharge*
R	C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD
R	3225	Identificación de lugar/localidad **Elemento #169: Puerto de carga de la mercancía, codificado** **Elemento #170: Puerto de descarga de la mercancía, codificado** Siempre coincidirá con el puerto al que se envía el documento.
O	C519	IDENTIFICADOR DE LA PRIMERA LOCALIDAD RELACIONADA
R	3223	Identificación del primer lugar/localidad relacionado **Elemento #77: Nombre y dirección de la Terminal de Carga** Se indicará el NIF de la Terminal de Carga.
R	1131	Calificador de la lista de códigos *"72" Container terminal*
R	3055	Agencia responsable de la lista de códigos, codificado *"ZZZ" Mutually defined*
O	3222	Primer lugar/localidad relacionado Podrá indicarse el nombre de la Terminal de Carga.
Ejemplo:	LOC+9+ESBCN+A1234567X:72:ZZZ:TERMINAL EUROPA'	

Grupo 4 : NAD

Función	Grupo de segmentos que identifican las partes y sus contactos.
Uso grupo EDIFACT	M 9
Uso grupo Port de Barcelona	M 2

NAD Nombre y dirección

Función	Especificar el nombre y dirección de las partes
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD	M	an .. 3
C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD	C	
3039	Identificación de la parte o entidad, codificado	M	an .. 35
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C058	~~NOMBRE Y DIRECCIÓN~~	C	
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	M	an .. 35
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	C	an .. 35
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	C	an .. 35
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	C	an .. 35
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	C	an .. 35
C080	~~NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD~~	C	
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	M	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
C059	~~CALLE~~	C	
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	M	an .. 35
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	C	an .. 35
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	C	an .. 35
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	C	an .. 35
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	C	an .. 35
3001	~~Calle y número / Formato del apartado de correos,~~	C	an .. 3

	~~codificado~~		
3164	~~NOMBRE DE LA CIUDAD~~	C	an .. 35
3229	~~IDENTIFICACIÓN DE LA SUB-ENTIDAD PAÍS~~	C	an .. 9
3251	~~IDENTIFICACIÓN DEL CÓDIGO POSTAL~~	C	an .. 9
3207	~~PAÍS, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

NAD	**M 1**	
M	3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD “MR” *Message recipient* “MS” *Document/message issuer/sender*
R	C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD
M	3039	Identificación del interesado *"NIF" Se indicará el NIF o CIF* **Elemento #151: Empresa receptora del mensaje** **Elemento #153: Empresa emisora del mensaje**

Ejemplo: NAD+MS+48821138J'

Grupo 6: EQD – RFF – EQN – LOC – MEA – DIM – Grupo7 – SEL – FTX – Grupo8 – Grupo10 –NAD

Función	Grupo de segmentos que especifican detalles relacionados con los contenedores que se entregarán.
Uso grupo EDIFACT	M 9999
Uso grupo Port de Barcelona	M 9999

EQD Detalles del equipo

Función	Especificar el equipo, su tipo y medidas, utilizado en el transporte
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8053	CALIFICADOR DEL EQUIPO	M	an .. 3
C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO	C	
8260	Número de identificación del equipo	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3207	~~País, codificado~~	C	an .. 3
C224	TIPO Y TAMAÑO DE EQUIPO	C	
8155	Identificación de tipo y tamaño de equipo	C	an .. 10
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
8154	~~Tipo y tamaño de equipo~~	C	an .. 35
8077	~~PROVEEDOR DEL EQUIPO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
8249	ESTADO DEL EQUIPO, CODIFICADO	C	an .. 3
8169	INDICADOR LLENO/VACÍO, CODIFICADO	C	an .. 3

Uso del segmento

EQD	**M 1**	
M	8053	CALIFICADOR DE EQUIPO **Elemento #121: Calificador del equipo** *Código que identifica el tipo de equipo:* *“CN” Contenedor* *“AH” No special equipment needed. Se empleará en el tráfico de automóviles*

		(ya sean nuevos o usados): coches, furgonetas, autobuses, cabezas tractoras, camiones rígidos, motocicletas y carretillas elevadoras. *"DPD" Mobile crane. Se empleará para informar de aquella maquinaria pesada que se autopropulse sobre ruedas o cadenas.* *"TE" Trailer. Se empleará para los remolques y semirremolques aptos para el transporte terrestre.* *"BPP" Truck+trailer. Se empleará para informar sobre una cabeza tractora con un remolque. En primer lugar se informará de la cabeza tractora con este calificador y a continuación se informará del remolque con el calificador "TE".* *"PL" Platform. Se empleará para informar sobre los roll trailers.* *"PA" Pallet. Se empleará para informar sobre cualquier tipo de carga estática (pallets, cajas, bolsters, "loose cargo", etc.) que no sea transportada en el buque encima de ningún equipo rodado.* *"MIS" Miscelaneous. Se empleará para informar sobre aquella carga que no se ajuste a ninguno de los calificadores anteriores* *"BB" Mercancía a granel*
D	C237	IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO
D	8260	Número de identificación del equipo **Elemento #122: Identificación del equipo** • *Número/matrícula de contenedor ('CN' en el elemento de datos 8053). Para los contenedores ISO, el número de contenedor estará compuesto por tres letras del código BIC, seguido de la letra "U" y un número de 7 dígitos, del los cuales el séptimo es el de control.* • *Número de bastidor (VIN: Vehicle Identification Number), número de serie o referencia. Se empleará para los calificadores 'AH', 'TE','BPP' 'DPD', 'PA', 'MIS' y 'PL' (en este caso se referirá a los roll trailersmediante su identificador único).* *En las listas de carga/descarga de contenedores su uso será obligatorio.* *En las listas de carga/descarga, en los mensajes COPDET y COPLIS de rodados, no se empleará cuando únicamente se indique el número de automóviles de una marca/modelo que se deberán embarcar/desembarcar o cuando sea la terminal quién ponga un identificador a la carga. En el mensaje COPCON su uso será obligatorio.*
R	C224	TIPO Y TAMAÑO DE EQUIPO
D	8155	Identificación de tipo y tamaño de equipo **Elemento #123: Tipo y tamaño del equipo** *Para los contenedores se deberá emplear la norma ISO 6346.* *Para la maquinaria pesada se indicará si la autopropulsión se realiza con ruedas o cadenas, mediante uno de los códigos indicados en el anexo de "códigos para el transporte Ro-Ro".* *Para los remolques y plataformas se pordrán emplear los códigos que aparecen en el anexo de "códigos para el transporte Ro-Ro".* *Para el resto de equipos no se empleará este elemento de datos.*
R	8249	ESTADO DEL EQUIPO, CODIFICADO **Elemento #183: Indicador de estado del equipo (codificado)** Deberá indicarse el tipo de operativa. *"2" Export* *"3" Import* *"6" Transhipment (en la misma instalación)* *"61" Transhipment (entre dos terminales)*
D	8169	CODIGO INDICADOR DE LLENO O VACÍO **Elemento #124: Indicador de lleno/vacío (codificado)** *Sólo para contenedores.* *"4" Empty* *"5" Full*

Ejemplos:	EQD+CN+TPHU8157440+2210++61+5' EQD+AH+JMZDE14K200225934+++2' EQD+PL+RZTV1254+2020++3' EQD+DPD+CAT765432+1881++3'

RFF Referencia

Función Especificar una referencia

Uso segmento EDIFACT C 9

Uso del segmento Port de Barcelona *O 9 Se empleará este segmento para indicar una referencia al contenedor especificado en el segmento EQD precedente, como el número de booking o el número de B/L.*
También, en el tráfico de automóviles usados, se podrá emplear una segunda repetición para indicar la matrícula del vehículo.
En las plataformas se podrá emplear una repetición del segmento para indicar los bultos transportados.
En las cargas compuestas, se empleará una repetición del segmento para relacionar los elementos que las componen.

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF	**O 9**	
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia *Se podrá emplear una primera repetición para indicar:* *En las listas de carga:* *"BN" Booking reference number* *En las listas de descarga:* *"BM" Bill of lading number* *En el tráfico de automóviles usados, remolques y otra carga rodada (listas de carga o descarga):* *"ABZ" Vehicle licence number (se empleará para indicar la matrícula)* *Para las plataformas (listas de carga o descarga):* *"CW" Se empleará para indicar el código del bulto colocado sobre la plataforma (roll trailero bolster)* *Para los equipos rodados que llevan piezas u otros equipos encima que necesitan ser identificados mediante su VIN, nº de serie y/o matricula:* *"AVU" Se empleará para indicar que el equipo/pieza forma parte de una carga compuesta, ya sea éste el principal o vaya cargado encima de otro equipo.También se utilizará para relacionar la cabeza tractora y el*

		remolque en los camiones articulados.
R	1154	Número de referencia **Elemento #19: Número de Booking** **Elemento #14: Número de B/L** **Elemento #194: Matrícula del automóvil** *Si el automóvil es usado, se indicará su matrícula. Para remolques y maquinaria pesada también podrá indicarse la matrícula cuando se considere necesario.* **Elemento #112: Marcas de los bultos** *Identificación del bulto* **Elemento #197: Identificador para carga compuesta** *Cuando se trate de un equipo cargado encima de otro equipo, se indicará el VIN, número de serie o referencia (elemento de datos 8260) del equipo principal o que ejerce de unidad de transporte. En el caso de un camión articulado, será en el remolque donde se indicará el VIN de la cabeza tractora y en el caso de los equipos cargados sobre otro equipo el equipo soportado deberá referirse al VIN del equipo que lo soporta.*
Ejemplos:		RFF+BN:BCN-123-1-2-2' RFF+ABZ:0123FCB' RFF+CW:USMIA11001' RFF+AVU:JMZDE14K200225934'

EQN Número de unidades

Función Especificar el número de unidades
Uso segmento EDIFACT C 1
Uso del segmento Port de Barcelona D 1 *Se empleará, en el tráfico de automóviles, cuando se desconozcan los VINs y quiera indicarse el número de unidades de cada marca/modelo a embarcar/desembarcar.*

C523	DETALLES DEL NUMERO DE UNIDADES	M	
6350	Cantidad de unidades	C	n .. 15
6353	Código calificador del tipo de unidad	C	an .. 3

Uso del segmento

EQN	**D 1**	
M	C523	DETALLES DEL NUMERO DE UNIDADES
O	6350	Cantidad de unidades **Elemento #125: Número de unidades** *Sólo para automóviles: se indicará el número de unidades de una marca/modelo cuando no se disponga del VIN de cada unidad.*
O	6353	Código calificador del tipo de unidad *"2" Transportable unit.*
Ejemplo:		EQN+19:2'

LOC Localización

Función	Indicar una localización/puerto relacionada con el equipo, tal como el puerto de carga ó de descarga.
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	R 1 / D 1

3227	CALIFICADOR DE LUGAR/LOCALIDAD	M	an .. 3
C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD	C	
3225	Identificación de lugar/localidad	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3224	~~Lugar/localidad~~	C	an .. 17
C519	~~IDENTIFICADOR DE LA PRIMERA LOCALID. RELACIONADA~~	C	
3223	~~Identificación del primer lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3222	~~Primer lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 70
C553	~~IDENTIFICADOR DE LA SEGUNDA LOCALID. RELACIONADA~~	C	
3233	~~Identificación del segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3232	~~Segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 70
5479	~~RELACIÓN, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

LOC	**R 1 / D 1**	
M	3227	CALIFICADOR LUGAR *Para las listas de descarga* *"9" Port of loading:* *"11" Place/port of discharge (sólo cuando deba transbordarse a otro buque)* *Para las listas de carga:* *"11" Place/port of discharge* *"8" Place of destination*
R	C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD
R	3225	Identificación de lugar/localidad **En las listas de descarga:**

		Elemento #169: Puerto de carga (codificado) **Elemento #170: Puerto de descarga de la mercancía (codificado) (sólo en transbordos)** **En las listas de carga:** **Elemento #170: Puerto de descarga de la mercancía (codificado)** **Elemento #100: Destino de la mercancía (codificado)** Nota: En la operativa de descarga, deberá indicarse el "puerto anterior" (se propone indicar el puerto de carga en el que se cargó la mercancía en el buque presente) y, cuando se prevea una salida marítima, también deberá indicarse el puerto en el que se descargará del siguiente buque (puerto de descarga)[1]. En la operativa de carga, deberá indicarse el puerto en el que se descargará del buque que se está cargando (puerto de descarga) y el destino final de la carga[2].

Ejemplos: **Ej.1:** En la operativa de descarga se indica una mercancía cargada en este buque en Nueva York y se prevé que se transborde en nuestro puerto con destino a Túnez.

LOC+9+USNYC'

LOC+11+TNTUN'

Ej.2: En la operativa de carga se indica una mercancía que se carga en un feeder con destino a Algeciras y cuyo destino final es Houston.

LOC+11+ESALG'

LOC+8+USHOU'

[1] Puerto de carga: Lugar en el que la mercancía se cargó en el buque que operará.
Puerto de descarga: Primer puerto en el que la mercancía se descargará del buque.

[2] Destino de la mercancía: Lugar en el que el transportista transfiere la responsabilidad al destinatario o a su agente.

MEA Medidas

Función Especificar las medidas, tales como el peso, asociadas con el equipo

Uso segmento EDIFACT C 9

Uso del segmento Port de Barcelona O 1

6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS	M	an .. 3
C502	DETALLES DE LA MEDIDA	C	
6313	Dimensión de la medida, codificada	C	an .. 3
6321	~~Significado de la medida, codificada~~	C	an .. 3
6155	~~Identificación del atributo de la medida~~	C	an .. 17
6154	~~Atributo de medida~~	C	an .. 70
C174	VALOR/RANGO	C	
6411	Calificador de la unidad de medida	M	an .. 3
6314	Valor de la medida	C	an .. 18
6162	~~Rango mínimo~~	C	n .. 18
6152	~~Rango màximo~~	C	n .. 18
6432	~~Dígitos significativos~~	C	n .. 2
7383	~~INDICADOR DE SUPERFÍCIE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

MEA	**O 2**	
M	6311	CALIFICADOR DE APLICACIÓN DE MEDIDAS “AAE” *Measurement*
R	C502	DETALLES DE LA MEDIDA
R	6313	Dimensión de la medida, codificado “G” *Gross weight, se empleará para indicar el peso del equipo.* *“A” Consolidated weight, se empleará en el primer equipo de una carga compuesta e indicará el peso total de dicha carga compuesta.*
R	C174	VALOR/RANGO
M	6411	Calificador de la unidad de medida “KGM” *Kilograms* Según recomendación UN/ECE Nº 20
R	6314	Valor de la medida **Elemento #143: Peso bruto del contenedor** “Valor numérico de la medida”

Ejemplo: MEA+AAE+G+KGM:2000’
MEA+AAE+A+KGM:9675’

DIM Dimensión

Función	Especificar dimensiones que se pueden aplicar al equipo
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 5

6145	CALIFICADOR DE DIMENSIÓN	M	an .. 3
C211	Dimensiones	M	
6411	Calificador de unidad de medida	M	an .. 3
6168	Largo	C	n .. 15
6140	Ancho	C	n .. 15
6008	Alto	C	n .. 15

Uso del segmento

DIM	**O 5**	
M	6145	CALIFICADOR DE DIMENSIÓN “2” Package dimension, including goods (Se podrá emplear para los automóviles y el resto de carga rodada). “5” *Off-standard dimension front* “6” *Off-standard dimension back* “7” *Off-standard dimension right* “8” *Off-standard dimension left* “13” *Off-standard dimension height* *En la carga rodada agrupada formando un grupo, en el primer EQD del grupo deberá indicarse el volumen del conjunto.*
M	C211	Dimensiones
M	6411	Calificador de unidad de medida “INH” Pulgadas “CMT” Centímetros
O	6168	Largo **Elemento #144:Longitud en exceso del equipo (DE6145 =”5” o “6”) o Longitud del bulto (DE6145 =”2”)**
O	6140	Ancho **Elemento #145: Ancho en exceso del equipo (DE6145 =”7” o “8”) o Ancho del bulto (DE6145 =”2”)**
O	6008	Alto **Elemento #146: Altura en exceso del equipo (DE6145 =”13”) o Altura del bulto (DE6145 =”2”)**
Ejemplo: DIM+7+CMT::40’		

Grupo 7: TMP – RNG

Función	Grupo de segmentos con información sobre temperaturas del contenedor
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	O 1 Se podrá emplear, en las listas de contenedores, cuando su temperatura deba ser controlada.

TMP Temperatura

Función	Especificar la temperatura a la cual se debe mantener el contenedor.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

6245	CALIFICADOR DE LA TEMPERATURA	M	an .. 3
C239	VALORES DE LA TEMPERATURA	C	
6246	Valores de la temperatura	C	n15
6411	Código de unidad de medida	C	an .. 3

Uso el segmento

TMP	**M 1**	
M	6245	CALIFICADOR DE LA TEMPERATURA “2” Temperatura de transporte
O	C239	VALORES DE LA TEMPERATURA
R	6246	Valores de la temperatura **Elemento #182 :Temperatura de transporte** Valor de la temperatura. “12” 12 grados.
R	6411	Código de unidad de medida Los códigos que vienen indicados en la recomendación UN/ECE Nº 20 son : “CEL” Celsius (centígrados) “FAH” Fahrenheit
Ejemplo: TMP+2+12:CEL’		

RNG Detalles del Rango

Función	Especificar los rangos de temperatura en los que debe mantenerse la mercancía.
Uso segmento EDIFACT	C 1
Uso del segmento Port de Barcelona	O 1

6167	CÓDIGO CALIFICADOR DEL TIPO DE RANGO	M	an .. 3
C280	RANGO	C	
6411	Código de unidad de medida	M	an..3
6162	Valor del rango mínimo	C	n..18
6152	Valor del rango máximo	C	n..18

Uso el segmento

RNG	**O 1**	
M	6167	CÓDIGO CALIFICADOR DEL TIPO DE RANGO “5” Rango de Temperatura
R	C280	RANGO
M	6411	Código de unidad de medida Los códigos que vienen indicados en la recomendación UN/ECE Nº 20 son : “CEL” Celsius (centígrados) “FAH” Fahrenheit
R	6462	Valor del rango mínimo Temperatura mínima **Elemento #147A :Temperatura inferior de transporte (a nivel de contenedor**
R	6452	Valor del rango máximo Temperatura máxima **Elemento #147B :Temperatura superior de transporte (a nivel de contenedor)**
Ejemplo: RNG+5+CEL:0:4’		

SEL Precinto

Función Identificar el precinto del equipo
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona O 9

9308	PRECINTO	C	an .. 10
C215	~~EMISOR DEL PRECINTO~~	C	
9303	~~Agente que precinta, codificado~~	C	an .. 3
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
9302	~~Agente que precinta~~	C	an .. 35
4517	~~CONDICIÓN DE PRECINTADO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C208	~~RANGO DEL NÚMERO DE IDENTIDAD~~	C	
7402	~~Número de identidad~~	M	an .. 35
7402	~~Número de identidad~~	C	an .. 35

Uso del segmento

SEL	**O 9**	
R	9308	PRECINTO **Elemento #126: Precinto del equipo** *"Número del precinto"*
Ejemplo: SEL+PRECINTO'		

FTX Texto libre

Función Especificar información adicional relacionada con el equipo
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona O 9

4451	CALIFICADOR DEL OBJETO DEL TEXTO	M	an .. 3
4453	~~FUNCIÓN DEL TEXTO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C107	REFERENCIA DEL TEXTO		
4441	Texto libre, codificado	C	an .. 3
1131	~~Calificador de lista de códigos~~	M	an .. 3

3055	~~Agencia resoponsable de lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C108	TEXTO LITERAL		
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
4440	Texto libre	C	an .. 70
3453	~~IDIOMA, CODIFICADO~~	C	an .. 3
4447	~~CODIGO DE FORMATO DE TEXTO LIBRE~~	C	an .. 3

Uso del segmento

FTX	**O 9**	
M	4451	Calificador del objeto de texto *"AAI" : General information (Se empleará para indicar la marca y modelo de los automóviles)* *"LOI" : Loading instruction* *"ACF" : Additional attribute information* *"AEA": Cargo remarks (Se empleará para indicar si el equipo es nuevo o usado)* *"AEB": Temperature control instructions*
D	C107	REFERENCIA DEL TEXTO
M	4441	Texto libre, codificado **Elemento #184 : Instrucciones de carga, codificadas** *Con el calificador "LOI" en el DE4451:* *Tabla de códigos, recopilada por ITIGG (versión 1.2 de su mensaje COPRAR), con las instrucciones de carga más comunes (ver la tabla en el anexo sobre* ***instrucciones de carga****).* *Con el calificador "ACF" en el DE4451:* *"REINFORCED" para indicar que se trata de un contenedor reforzado* *Con el calificador "AAI" en el DE4451:* *Para los automóviles, se empleará la tabla de marcas de automóviles que aparece en uno de los anexos de este documento.* *Con el calificador "AEA" en el DE4451:* *Se empleará el código "USD" para vehículos usados y el código "NEW" para vehículos nuevos.*
D	C108	TEXTO LITERAL
M	4440	Texto libre **Elemento #109 : Descripción de la mercancía (literal)** **Elemento #7 : Instrucciones de carga** **Elemento #5 : Información adicional** *Observaciones e informaciones de tipo general en formato de texto libre. Posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70)*
Ejemplos:		FTX+LOI++UD' FTX+AAI++005+SEAT IBIZA' FTX+AEA++USD' FTX+LOI++RCS'



Grupo 8: DGS

Función	Grupo de segmentos para especificar mercancías peligrosas
Uso grupo EDIFACT	C 99
Uso grupo Port de Barcelona	O 99

DGS Mercancías peligrosas

Función	Facilitar información sobre las características de la mercancía peligrosa
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8273	REGULACIÓN DE MERCANCÍAS, CODIFICADA	C	an .. 3
C205	CÓDIGO MERCANCÍA PELIGROSA	C	
8351	Identificación del código de mercancía peligrosa	M	an .. 7
8078	~~Mercancía peligrosa/item/número de página~~	C	an .. 7
8092	~~Número de versión del código de mercancía peligrosa~~	C	an .. 10
C234	INFORMACIÓN UNDG	C	
7124	Número ONU	C	n 4
7088	~~Punto de inflamación~~	C	an .. 8
C223	~~PUNTO DE INFLAMACIÓN DE LA PARTIDA DE MMPP~~	C	
7106	~~Punto de inflamación de la partida~~	C	n 3
6411	~~Calificador de la unidad de medida~~	C	an .. 3
8339	~~GRUPO DE ENVASADO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
8364	~~NÚMERO EMS~~	C	an .. 6
8410	~~MFAG~~	C	an .. 4
8126	~~NÚMERO TARJETA TREM~~	C	an .. 10
C235	~~IDENTIFICACIÓN MMPP~~	C	
8158	~~Número de identificación de la MMPP, parte superior~~	C	an .. 4
8186	~~Número de identificación de la MMPP, parte inferior~~	C	an .. 4

C236	~~ETIQUETA DE MMPP~~	C	
8246	~~Marcas de la etiqueta de MMPP~~	C	an .. 4
8246	~~Marcas de la etiqueta de MMPP~~	C	an .. 4
8246	~~Marques de l'etiqueta de MMPP~~	C	an .. 4
8255	~~INSTRUCCIONES DE EMBALAGE, CODIFICADAS~~	C	an .. 3
8325	~~CATEGORIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE, CODIFICADA~~	C	an .. 3
8211	~~PERMISO PARA EL TRANSPORTE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

DGS	**M 1**	
R	8273	CÓDIGO DE REGULACIÓN DE MERCANCÍAS PELIGROSAS *"IMD" IMO IMDG Code*
R	C205	CÓDIGO DE LA SUSTANCIA
M	8351	Código de identificación de la sustancia *Clase y subclase IMO de mercancía peligrosa* **Elemento #113: Clase de la mercancía peligrosa**
R	C234	INFORMACIÓN UNDG
R	7124	Número ONU *"Número" (UNDG)* *Se utilizará el código "0000" como número ONU cuando se trate de un código IMDG que no tenga todavía asignación ONU.* **Elemento #114: Número ONU de la mercancía peligrosa**
Ejemplo: DGS+IMD+3+2348'		

Grupo 10 : TDT – RFF – Grupo11

Función	Grupo de segmentos que sirven para identificar, en los transbordos, el buque y los detalles del transporte posterior
Uso grupo EDIFACT	O 1
Uso grupo Port de Barcelona	D 1 Se empleará en las listas de descarga para las mercancías que tengan prevista su salida marítima o por ferrocarril

TDT Detalles del transporte

Función	Especificar los detalles del transporte.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE	M	an .. 3
8028	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE	C	an .. 17
C220	MODO DE TRANPORTE	C	
8067	Modo de Transporte, codificado	C	an .. 3
8066	~~Mode de Transporte~~	C	an .. 17
C228	~~MEDIO DE TRANSPORTE~~	C	
8179	~~Identificación del medio de transporte~~	C	an .. 8
8178	~~Tipo de medio de transporte~~	C	an .. 17
C040	TRANSPORTISTA	C	
3127	Identificación del transportista	C	an .. 17
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3128	Nombre del transportista	C	an .. 35
8101	~~DIRECCIÓN DEL TRÁNSITO, CODIFICADO~~	C	an .. 3
C401	~~INFORMACIÓN DE EXCESO DE TRANSPORTE~~	C	
8457	~~Razón del exceso de transporte~~	M	an .. 3
8459	~~Responsable del exceso del transporte, codificado~~	M	an .. 3
7130	~~Número de autorización del cliente~~	C	an .. 17
C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE	C	
8213	Identificación del medio de transporte, codificado	C	an .. 9
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3

3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
8212	Identificador del medio de transporte	C	an .. 35
8453	Nacionalidad del medio de transporte	C	an .. 3
8281	~~PROPIEDAD DEL TRANSPORTE, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

TDT	**M 1**	
M	8051	CALIFICADOR DE ETAPA DE TRANSPORTE **Elemento #42 : Calificador de la etapa del transporte** *"30" On-carriage transport*
O	8028	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MEDIO DE TRANSPORTE *Deberá emplearse este elemento de datos para indicar el número de viaje o podrá indicarse la escala del buque en el segmento RFF que aparece a continuación.* **Elemento #43 : Número de viaje del buque**
R	C220	MODO DE TRANPORTE
R	8067	Modo de Transporte, codificado **Elemento #44 : Modo de transporte** *"1" Transporte marítimo* *"2" Transporte por ferrocarril*
O	C040	TRANSPORTISTA
O	3127	Identificación del transportista **Elemento #45 Código de la línea** Se empleará el código SCAC
O	3128	Nombre del transportista **Elemento #46 Literal del nombre de la línea**
R	C222	IDENTIFICACIÓN DEL TRANSPORTE
O	8213	Identificador del medio de transporte, codificado **Elemento #47 Identificación del transporte (número OMI)**
R	8212	Identificación del medio de transporte **Elemento #60 : Identificación del medio de transporte (nombre)** *Si el transporte posterior es por ferrocarril, en este elemento de datos se indicará "TREN"*
O	8453	Nacionalidad del medio de transporte, codificado **Elemento #49 : Pabellón del buque**
Ejemplo:	TDT+30+ +1+++++:::SHINSHAN:JP'	

RFF Referencia

Función Especificar una referencia
Uso segmento EDIFACT C 9
Uso del segmento Port de Barcelona O 2 *Podrá emplearse este segmento para indicar la escala del buque o podrá indicarse el número de viaje en el segmento TDT precedente, en el elemento de datos 8028. También se empleará para indicar el call sign del buque.*

C506	REFERENCIA	M	
1153	Calificador de referencia	M	an .. 3
1154	Número de referencia	C	an .. 35
1156	~~Número de línea~~	C	an .. 6
4000	~~Número de versión de la referencia~~	C	an .. 35
1060	~~Número de revisión~~	C	an .. 6

Uso del segmento

RFF	**O 2**	
M	C506	REFERENCIA
M	1153	Calificador de referencia *"ATZ" Ship's stay reference* *"VM" Vessel identification*
R	1154	Número de referencia **Elemento #50: Número de escala (según la APB)** **Elemento #189: Identificación del medio de transporte (call sign)**
Ejemplo:	RFF+ATZ:15432'	

Grupo 11 : LOC

Función	Grupo de segmentos que sirven para identificar una localización relacionada con el medio de transporte.
Uso grupo EDIFACT	C 9
Uso grupo Port de Barcelona	R 1

LOC Localización

Función	Indicar una localización/puerto para el medio de transporte, tal como el puerto de carga ó de descarga.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso grupo Port de Barcelona	M 1

3227	CALIFICADOR DE LUGAR/LOCALIDAD	M	an .. 3
C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD	C	
3225	Identificación de lugar/localidad	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3224	~~Lugar/localidad~~	C	an .. 17
C519	~~IDENTIFICADOR DE LA PRIMERA LOCALIDAD RELACIONADA~~	C	
3223	~~Identificación del primer lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3222	~~Primer lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 70
C553	~~IDENTIFICADOR DE LA SEGUNDA LOCALID. RELACIONADA~~	C	
3233	~~Identificación del segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 25
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
3232	~~Segundo lugar/localidad relacionado~~	C	an .. 70
5479	~~RELACIÓN, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

LOC	**M 1**	
M	3227	CALIFICADOR LUGAR En la lista de descarga, cuando se trate de un transbordo o la mercancía tenga prevista la salida del puerto por ferrocarril, se empleará: *"11" Place/port of discharge*
R	C517	IDENTIFICADOR DE LOCALIDAD
R	3225	Identificación de lugar/localidad **Elemento #170: Puerto de descarga de la mercancía, codificado** *En la lista de descarga, cuando se trate de un transbordo se indicará el puerto de descarga del siguiente buque y, si la mercancía tiene prevista la salida del puerto por ferrocarril, se indicará la estación de destino.*

Ejemplos: LOC+11+MACAS'
LOC+11+ESZAZ'

NAD Nombre y dirección

Función	Especificar el nombre y dirección de las partes
Uso segmento EDIFACT	C 9
Uso del segmento Port de Barcelona	O 3

3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD	M	an .. 3
C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD	C	
3039	Identificación de la parte o entidad, codificado	M	an .. 35
1131	~~Calificador de la lista de códigos~~	C	an .. 3
3055	~~Agencia responsable de la lista de códigos, codificado~~	C	an .. 3
C058	~~NOMBRE Y DIRECCIÓN~~	C	
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	M	an .. 35
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	C	an .. 35
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	C	an .. 35
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	C	an .. 35
3124	~~Nombre y dirección de la línea~~	C	an .. 35
C080	~~NOMBRE DE LA PARTE O ENTIDAD~~	C	
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	M	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
3036	~~Nombre de la parte o entidad~~	C	an .. 35
C059	~~CALLE~~	C	
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	M	an .. 35
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	C	an .. 35
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	C	an .. 35
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	C	an .. 35
3042	~~Calle y número/Apartado de correos~~	C	an .. 35
3001	~~Calle y número / Formato del apartado de correos, codificado~~	C	an .. 3
3164	~~NOMBRE DE LA CIUDAD~~	C	an .. 35
3229	~~IDENTIFICACIÓN DE LA SUB-ENTIDAD PAÍS~~	C	an .. 9
3251	~~IDENTIFICACIÓN DEL CÓDIGO POSTAL~~	C	an .. 9
3207	~~PAÍS, CODIFICADO~~	C	an .. 3

Uso del segmento

NAD	**O 3**	
M	3035	CALIFICADOR DE LA PARTE O ENTIDAD “CA” *Carrier (armador del contenedor/automóvil)* “CG” *Carrier’s agent (consignatario del contenedor/automóvil)* “CZ” *Consignor (expedidor) (se podrá emplear en el tráfico de automóviles)* “HR” *Shipping line service*
R	C082	IDENTIFICACIÓN DE LA PARTE O ENTIDAD
M	3039	Identificación del interesado **Elemento #168: Nombre del armador** *"SCAC" Con el calificador “CA” en el DE3035 se indicará el “Standard Carrier Alfa Code” del armador del contenedor/automóvil (alfanumérico de 4 posiciones)* **Elemento #185: Consignatario** *"NIF/CIF" Con el calificador “CG” en el DE3035 se indicará el NIF/CIF del consignatario del contenedor/automóvil (alfanumérico de 9 posiciones)* **Elemento #191: Expedidor** *"NIF/CIF" Con el calificador “CZ” en el DE3035 se indicará el NIF/CIF del expedidor de la mercancía (alfanumérico de 9 posiciones)* **Elemento #190: *Shipping line service*** *Se indicará el servicio de la naviera, empleando el código SCAC. Se empleará en la operativa de descarga cuando se prevea un posterior embarque en la misma terminal.*

Ejemplos: NAD+CA+MAEU'
NAD+CG+A12345678'
NAD+CZ+Z87654321'

CNT Totales de Control

Función Segmento para facilitar totales de control
Uso segmento EDIFACT M 1
Uso del segmento Port de Barcelona M 1

C270	CONTROL	M	
6069	Calificador de control	M	an .. 3
6062	Valor del control	M	an .. 18
6411	~~Calificador de unidad de medida~~	C	an .. 3

Uso del segmento

CNT	**M 1**	
R	C270	CONTROL
R	6069	Calificador de control *'7' Total gross weight* *'11' Total number of packages* *'16' Total number of equipment*
R	6062	Calificador de control **Elemento #192: Total de control** *Peso total de los items declarados* *Número de unidades del mensaje* *Número de contenedores en el mensaje.*
Ejemplo: CNT+16:25'		

Segment Trailer : UNT

UNT Final de mensaje

Función	Finalizar un mensaje, dando el número total de segmentos del mensaje y la referencia del número de control del mensaje.
Uso segmento EDIFACT	M 1
Uso del segmento Port de Barcelona	M 1

0074	NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE	M	n .. 6
0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE	M	an .. 14

Uso del segmento

UNT	**M 1**	
M	0074	NÚMERO DE SEGMENTOS EN UN MENSAJE Especifica el número total de segments incluidos en el mensaje
M	0062	NÚMERO DE REFERENCIA DEL MENSAJE Es el mismo que se ha indicado previamente en el elemento de datos 0062 del segmento UNH. De esta forma se comprueba la finalización del mensaje.
Ejemplo: UNT+26+FTLM5012345678’		

5 Elementos de información del mensaje

Código Ft del elemento de datos	Elemento de información	Segmento del mensaje EDIFACT	Elemento de datos del mensaje EDIFACT	Indicador de estado o uso. Lista de descarga.	Indicador de estado o uso. Lista de carga.
#1	Referencia del mensaje	BGM	1004	R	R
#2	Función del mensaje	BGM	1225	R	R
#3	Fecha de confección del documento	DTM	2380	R	R
#172	Referencia del agente del transportista	RFF	1154	O	O
#17	Referencia a un mensaje previo	RFF	1154	O	O
#42	Calificador de la etapa de transporte	TDT	8051	M	M
#43	Número de viaje del buque	TDT	8028	D	D
#44	Modo de transporte	TDT	8067	R	R
#45	Código de la línea	TDT	3127	R	R
#46	Literal del nombre de la línea	TDT	3128	O	O
#47	Número IMO del buque	TDT	8213	D	D
#47	Identificación del transporte (call sign)	TDT	8213	D	D
#60	Identificación del medio de transporte (nombre)	TDT	8212	R	R
#49	Pabellón del buque	TDT	8453	O	O
#50	Número de escala (según APB)	RFF	1154	R	R
#189	Identificación del transporte (call sign)	RFF	1154	D	D
#169	Puerto de carga de la mercancía (codificado)	LOC	3225	X	R
#170	Puerto de descarga de la mercancía (codificado)	LOC	3225	R	X
#77	Nombre y dirección de la Terminal de Carga	LOC	3223	O	O
#151	Empresa receptora del mensaje	NAD	C082	R	R
#153	Empresa emisora del mensaje	NAD	C082	R	R
#121	Calificador del equipo	EQD	8053	M	M
#122	Identificador del equipo	EQD	8260	D	D
#123	Tipo y tamaño del equipo	EQD	8155	D	D
#183	Código de estado del equipo	EQD	8249	R	R
#124	Indicador de lleno/vacío	EQD	8169	D	D
#19	Número de Booking	RFF	1154	X	O
#14	Número de B/L	RFF	1154	O	X
#194	Matrícula del automóvil	RFF	1154	O	O
#112	Marcas de los bultos	RFF	1154	O	O
#197	Identificador para carga compuesta	RFF	1154	O	O
#125	Número de unidades	EQN	6350	D	D
#169	Puerto de carga (codificado)	LOC	3225	R	X
#170	Puerto de descarga de la mercancía (codificado)	LOC	3225	D	R
#100	Destino de la mercancía (codificado)	LOC	3225	X	R
#143	Peso bruto del contenedor	MEA	6314	O	O
#144	Longitud en exceso del equipo	DIM	6168	O	O
#145	Anchura en exceso del equipo	DIM	6140	O	O
#146	Altura en exceso del equipo	DIM	6008	O	O
#182	Temperatura de transporte	TMP	6246	O	O
#147B	Temperatura superior de transporte (a nivel de contenedor)	TMP	6246	O	O

#147A	Temperatura inferior de transporte (a nivel de contenedor)	RNG	6462	O	O
#126	Precinto del equipo	SEL	9308	O	O
#184	Instrucciones de carga, codificadas	FTX	4441	O	O
#109	Descripción de la mercancía, literal	FTX	4440	O	O
#7	Instrucciones de carga	FTX	4440	O	O
#5	Información adicional	FTX	4440	O	O
#113	Clase de la mercancía peligrosa	DGS	8351	D	D
#114	Número ONU de la mercancía peligrosa	DGS	7124	D	D
#42	Calificador de la etapa de transporte	TDT	8051	D	X
#43	Número de viaje del buque	TDT	8028	O	X
#44	Modo de transporte	TDT	8067	D	X
#45	Código de la línea	TDT	3127	O	X
#46	Literal del nombre de la línea	TDT	3128	O	X
#47	Identificación del transporte (número OMI)	TDT	8213	O	X
#60	Identificación del medio de transporte (nombre)	TDT	8212	D	X
#49	Pabellón del buque	TDT	8453	O	X
#50	Número de escala (según APB)	RFF	1154	O	X
#189	Identificación del transporte (call sign)	RFF	1154	O	X
#170	Puerto de descarga de la mercancía (codificado)	LOC	3225	D	X
#100	Estación de destino de la mercancía (codificado)	LOC	3225	D	X
#168	Nombre del armador	NAD	3039	O	O
#185	Consignatario	NAD	3039	O	O
#191	Expedidor	NAD	3039	O	O
#190	*Shipping line service*	NAD	3039	O	O
#192	Total de control	CNT	6062	O	O

6 Relación de segmentos para cada función del mensaje

Se indica, al lado de cada segmento, los indicadores de uso para esta guía desarrollada por Port de Barcelona.

1- Lista de descarga

		EDIFACT D00B	Port de Barcelona
Segment header			
UNH	Cabecera del mensaje	M1	M1
BGM	Inicio del mensaje	M1	M1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C9	R1
Segment Group 1		**C 9**	**O 2**
RFF	Referencia	M 1	M 1
Segment Group 2		**M 1**	**M 1**
TDT	Detalles del transporte	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 9	R 1/O 1
Segment Group 3		**C 9**	**R 1**
LOC	Identificación de lugar	M 9	M 1
Segment Group 4		**M 9**	**M 2**
NAD	Nombre y dirección	M 1	M 1
Segment Group 6		**M 9999**	**M 9999**
EQD	Detalles de equipo	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 9	O 9
EQN	Número de unidades	C 1	D 1
LOC	Identificación de lugar	C 9	R 1/D 1
MEA	Medidas	C 9	O 2
DIM	Dimensiones	C 9	O 5
Segment Group 7		**C 9**	**O 1**
TMP	Temperatura	M 1	M 1
RNG	Detalles del rango	C 1	O 1
SEL	Precinto	C 9	O 9
FTX	Texto Libre	C 9	O 9
Segment Group 8		**C 9**	**O 99**
DGS	Mercancías peligrosas	M 1	M 1
Segment Group 10		**C 1**	**D 1**
TDT	Detalles del transporte	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 9	O 2
Segment Group 11		**C 9**	**R 1**

LOC	Identificación de lugar	M 9	M 1
NAD	Nombre y dirección	C 9	O 3
CNT	Totales de control	C 1	O 1
Segment Trailer			
UNT	Final de mensaje	M 1	M 1

2- Lista de carga

		EDIFACT D00B	**Port de Barcelona**
Segment header			
UNH	Cabecera del mensaje	M1	M1
BGM	Inicio del mensaje	M1	M1
DTM	Fecha/Hora/Periodo	C9	R1
Segment Group 1		**C 9**	**O 2**
RFF	Referencia	M 1	M 1
Segment Group 2		**M 1**	**M 1**
TDT	Detalles del transporte	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 9	R 1/O 1
Segment Group 3		**C 9**	**R 1**
LOC	Identificación de lugar	M 9	M 1
Segment Group 4		**M 9**	**M 2**
NAD	Nombre y dirección	M 1	M 1
Segment Group 6		**M 9999**	**M 9999**
EQD	Detalles de equipo	M 1	M 1
RFF	Referencia	C 9	O 9
EQN	Número de unidades	C 1	D 1
LOC	Identificación de lugar	C 9	R 2
MEA	Medidas	C 9	O 2
DIM	Dimensiones	C 9	O 5
Segment Group 7		**C 9**	**O 1**
TMP	Temperatura	M 1	M 1
RNG	Detalles del rango	C 1	O 1
SEL	Precinto	C 9	O 9
FTX	Texto Libre	C 9	O 9
Segment Group 8		**C 9**	**O 99**
DGS	Mercancías peligrosas	M 1	M 1
NAD	Nombre y dirección	C 9	O 3
CNT	Totales de control	C 1	O 1
Segment Trailer			
UNT	Final de mensaje	M 1	M 1

7 Ejemplos

1- Lista de descarga

Mensaje de alta (contenedores)

```
UNH+FTLM6012345678+COPRAR:D:00B:UN:SMDG20'
BGM+118+Q0123456C2005123456+9+AB'
DTM+137:200608301630:203'
RFF+AAY:456C2006123456’
TDT+20+W123+1++MSCU:172:87+++1234567:146::RAMONA:CL'
RFF+VON:17625’
LOC+11+ESBCN+A1234567Z:72:ZZZ'
NAD+MR+48821138J’
NAD+MS+86821138J’
EQD+CN+KLFU0123450+22R1++3+5’
LOC+9+HKHKG'
MEA+AAE+G+KGM:6300’
DIM+13+CMT:::70’
TMP+2+4:CEL’
RNG+5+CEL:002:006’
SEL+XXSS233’
NAD+CA+MSCU’
NAD+CG+B12345678’
EQD+CN+MAEU9876543+45G1++6+5’
LOC+9+HKHKG'
LOC+11+USNYC'
MEA+AAE+G+KGM:24300’
SEL+XYZ2433’
FTX+LOI++UD+CARGAR BAJO LINEA DE FLOTACION’
DGS++3+1156’
TDT+30++1+++++:::SHIN SHAN:JP'
RFF+ATZ:17644’
LOC+11+USNYC'
NAD+CA+MAEU’
NAD+CG+B12345678’
UNT+31+FTLM6012345678’
```

Mensaje de alta (automóviles)

```
UNH+FTLM9033388999+COPRAR:D:00B:UN:SMDG20'
BGM+118+Q0123456C2005123456+9+AB'
DTM+137:200908131725:203'
RFF+AAY:456RRR7Y3488’
TDT+20+W222+1++HUAU:172:87+++5000500:146::PARKIN:TW'
RFF+VON:02654’
LOC+11+ESBCN+B9876543Y:72:ZZZ:CARTERMINAL:SE'
NAD+MR+32121138J’
NAD+MS+86821138J’
EQD+AH+JMZDE14K200225934+++6'
RFF+BM:YOK12345'
LOC+9+JPYOK'
LOC+11+USNYC'
MEA+AAE+G+KGM:1430’
```

```
FTX+AAI+++MAZDA 2’
TDT+30+ +1+++++:::SHOEBOX:PA'
RFF+ATZ:04512’
LOC+11+USNYC'
NAD+CA+HUAU’
NAD+CG+86821138J’
EQD+AH++++3’
RFF+BM:YOK66222'
EQN+8:2'
LOC+9+JPYOK'
MEA+AAE+G+KGM:17000’
FTX+AAI++028+MAZDA 6’
NAD+CA+HUAU’
NAD+CG+86821138J’
CNT+11:9'
UNT+30+FTLM9033388999'
```

Nota: Determinados caracteres que aparecen en los ejemplo no pertenecen al repertorio de caracteres definido por defecto en los intercambios UN/EDIFACT, entre ellos el símbolo “@” o las letras minúsculas. Por ello, en el elemento de datos 0001 del segmento UNB deberá indicarse “UNOC”, en lugar del valor por defecto “UNOA” que se corresponde con el conjunto de caracteres ISO 8859-1 que también permite las letras acentuadas.

2- Lista de carga

Mensaje de alta (contenedores)

```
UNH+FTLM6012388999+COPRAR:D:00B:UN:SMDG20'
BGM+121+Q0123456C2005123488+9+AB'
DTM+137:200608301630:203'
RFF+AAY:456C2006123488’
TDT+20+ E0754+1++APB034:::JAPAN+++1288888:146::SHIN SHAN:JP'
RFF+VON:87534’
LOC+9+ESBCN+B9876543Y:72:ZZZ'
NAD+MR+48821166J’
NAD+MS+89921138J’
EQD+CN+SNFU0553450+22G1++2+5’
LOC+8+JPNGY'
LOC+11+HKHKG'
MEA+AAE+G+KGM:6800’
SEL+AASS233’
NAD+CA+MAEU’
NAD+CG+B12345678’
EQD+CN+MSCU9876543+45G1++2+5’
LOC+8+HKHKG'
LOC+11+SGSGN'
MEA+AAE+G+KGM:24300’
SEL+XYZ2433’
FTX+LOI++UD+CARGAR BAJO LINEA DE FLOTACION’
DGS++3+2234’
NAD+CA+MSCU’
NAD+CG+B12345678’
UNT+26+FTLM6012388999’
```

Mensaje de alta (automóviles)

```
UNH+FTLM9033388999+COPRAR:D:00B:UN:SMDG20'
BGM+121+Q0123456C2009555228+9+AB'
DTM+137:200908131746:203'
RFF+AAY:456RRR7Y3488’
TDT+20+W987+1++NEPU:172:87+++1234567:146::CONANDET:JP'
RFF+VON:09876'
LOC+9+ESBCN+B9876543Y:72:ZZZ:CARTERMINAL'
NAD+MR+48821166J'
NAD+MS+ B12345678'
EQD+AH+VNS5NF05534506543+++2'
RFF+BN:BCN-1234-1-2'
LOC+8+JPNGY'
LOC+11+HKHKG'
MEA+AAE+G+KGM:1175'
FTX+AAI++005+SEAT IBIZA'
NAD+CA+HUAU'
NAD+CG+B12345678'
NAD+CZ+A08XXXXXX'
EQD+AH+VNS5NF08534503343+++2'
RFF+BN:BCN-1244-1-2'
LOC+8+JPNGY'
LOC+11+HKHKG'
MEA+AAE+G+KGM:1175'
FTX+AAI++005+SEAT IBIZA'
NAD+CA+HUAU'
NAD+CG+B12345678'
NAD+CZ+A08XXXXXX'
EQD+AH++++2'
RFF+BN:BCN-1255-12-2'
EQN+12:2'
LOC+8+HKHKG'
LOC+11+SGSGN'
MEA+AAE+G+KGM:14400'
FTX+AAI++005+SEAT LEON'
NAD+CA+HUAU'
NAD+CG+B12345678'
NAD+CZ+A08XXXXXX'
CNT+11:14'
UNT+39+FTLM9033388999'
```

Nota: Determinados caracteres que aparecen en el ejemplo no pertenecen al repertorio de caracteres definido por defecto en los intercambios UN/EDIFACT, entre ellos el símbolo “@” o las letras minúsculas. Por ello, en el elemento de datos 0001 del segmento UNB deberá indicarse “UNOC”, en lugar del valor por defecto “UNOA” que se corresponde con el conjunto de caracteres ISO 8859-1 que también permite las letras acentuadas.

8 Anexos

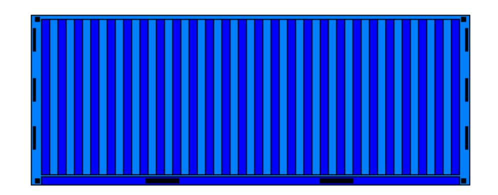
8.1 RELACION ENTRE LOS SEGMENTOS EQD, RFF Y FTX EN FUNCIÓN DEL TIPO DE MERCANCÍA O UNIDAD DE TRANSPORTE

8.1.1 Tabla resumen de identificación de equipos

Cal. Equipo (EQD ED8053)	**Identificador (EQD ED8260)**	**Tipo/Tamaño (EQD ED8155)**	**Referencia (RFF ED1154)**
CN – Contenedor	Matrícula (R)	ISO 6346 (R)	X
AH – Automóvil	VIN (R)	X	Matrícula (O)
TE – Remolque	VIN (R)	Medidas remolque (O)	Matrícula (O)
DPD – Maquinaria pesada	VIN ó nº serie (R)	Ruedas o cadenas (R)	Matrícula (O)
BPP – Camión articulado	VIN (R)	X	Matrícula (O)
PL – roll trailer	Referencia (R)	Medidas y peso roll trailer (O)	Bultos (O)
PA – Carga estática	Referencia (R)	X	Bultos (O)
MIS - Otros	VIN ó nº serie (R)	X	Matrícula (O)

8.1.2 Contenedores

Ejemplo **imaginario** (contiene información que no es posible que exista en un mismo contenedor) de un contenedor de exportación. Entre los segmentos EQD, RFF y FTX, sólo el EQD es obligatorio.

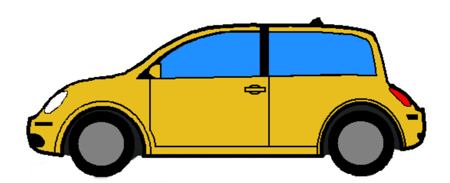


EQD+CN+CATU0123210+45R1++2+5’	Detalles del contenedor (exportación)
RFF+BN:BCN/123456/A’	Booking
LOC+11+HKHKG:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+HKHKG:139:6'	Puerto de destino
LOC+147+0120502::5'	Posición en el buque
MEA+AAE+G+KGM:6300’	Peso bruto
DIM+9+CMT:::70’	Sobremedidas
TMP+2+4:CEL’	Temperatura de transporte=4ºC
RNG+5+CEL:002:006’	Rango de temperaturas: de 2 a 6ºC
SEL+XXSS233+CA’	Precinto del armador
FTX+HAN++UD’	Observaciones: Bajo cubierta
DGS++3+1156’	Detalle de mercancías peligrosas
NAD+CF+MSCU:160:ZZZ’	Armador del contenedor

8.1.3 Automóviles – Coches, furgonetas, camiones rígidos, cabezas tractoras,autobuses, motocicletas y carretillas elevadoras.

- vehículos nuevos identificados individualmente

Ejemplo de una importación de un automóvil nuevo. Los segmentos EQD y FTX deberían venir informados.



EQD+AH+JMZDE14K200225934+++3'	Detalles del automóvil (importación)
RFF+BM:BKK166714'	Conocimiento de embarque
LOC+9+THBKK:139:6'	Puerto de carga
MEA+AAE+G+KGM:1180'	Peso bruto
FTX+AAI++028+MAZDA 6'	Tipo de vehículo / marca /
modeloNAD+CF+NYKU:160:ZZZ'	Armador

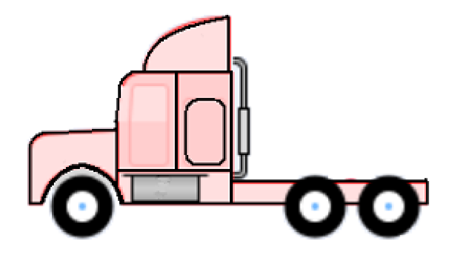
- vehículos nuevos sin identificar individualmente

Ejemplo de una exportación de 8 automóviles nuevos sin identificar. Los segmentos EQD, EQN y FTX deberían venir informados.

EQD+AH++++2'	Detalles del automóvil (exportación)
RFF+BN:BCN99999999'	Booking
EQN+8:2'	8 unidades sin identificar
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:9100'	Peso bruto
FTX+AAI++005+SEAT IBIZA'	Tipo de vehículo / marca / modelo
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ'	Armador

- vehículos usados

Ejemplo de una importación de una **tractora usada**. Los segmentos EQD, RFF y FTX deberían venir informados.



EQD+AH+VSZFE14K200221234+++2'	Detalles de la tractora (exportación)
RFF+BN:BCN99999999'	Booking
RFF+ABZ:1234ZZZ'	Matrícula de la tractora
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:6340'	Peso bruto
FTX+AAI+++TRACTORA RENAULT'	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++USD'	Vehículo usado
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ'	Armador

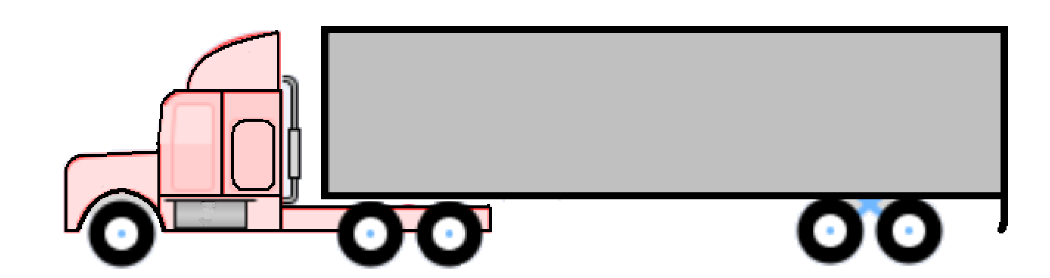
8.1.4 Mercancía rodada remolcada: Remolques y semiremolques (aptos para el transporte terrestre). Son unidades de transporte habitualmente utilizadas en el *Short Sea Shipping*.



Ejemplo de una importación/descarga de un remolque. Los segmentos EQD y FTX deberían venir informados.

EQD+TE+VST0040545M001524+1480++3’	Detalles del remolque (importación)
RFF+BM:BKK166714’	Conocimiento de embarque
RFF+ABZ:R9713BBF’	Matrícula del remolque
LOC+9+ESLPA:139:6'	Puerto de carga
MEA+AAE+G+KGM:8180’	Peso bruto
FTX+AAI+++REMOLQUE MONTENEGRO SCHF’	Detalle de la unidad de transporte
FTX+AEA++NEW’	Vehículo nuevo
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

8.1.5 Camión+trailer (camión articulado): Cabeza tractora más remolque/semiremolque.

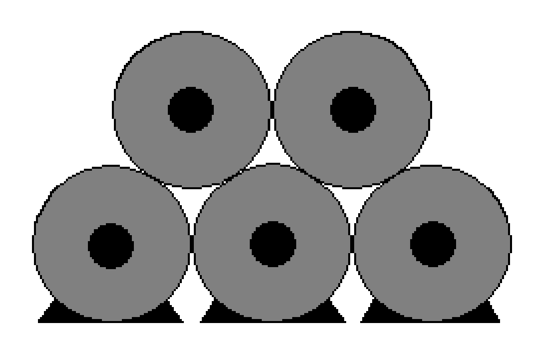


El camión y el tráiler se relacionan entre sí mediante el segmento RFF del trailer. En el remolque se utilizará el calificador AVU en el ED 1153 y en el ED 1154 se indicará el VIN de la cabeza tractora. Tanto para la cabeza tractora como para el remolque se podrá indicar la matrícula en otra repetición del segmento RFF.

EQD+BPP+VSZFE14K200221234+++2’	Detalles de la tractora (exportación)
RFF+BN:BCN99999999’	Booking
RFF+ABZ:1234ZZZ’	Matrícula de la tractora
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:18120’	Peso bruto
MEA+AAE+A+KGM:38120’	Peso total de la carga compuesta
DIM+2+CMT:1035:145:335’	Dimensiones del conjunto
FTX+AAI+++MAN TG 580’	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++USD’	Vehículo usado
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

EQD+TE+VST0040545M001524+1460++2’	Detalles del semirremolque (export)
RFF+BN:BCN99999999’	Booking
RFF+ABZ:R5678UUU’	Matrícula del remolque
RFF+AVU:VSZFE14K200221234’	Carga compuesta (VIN de la tractora)
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:20000’	Peso bruto
FTX+AAI+++ MONTENEGRO’	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++USD’	Vehículo usado
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

8.1.6 Carga estática: Ejemplo de una carga estática convencional.

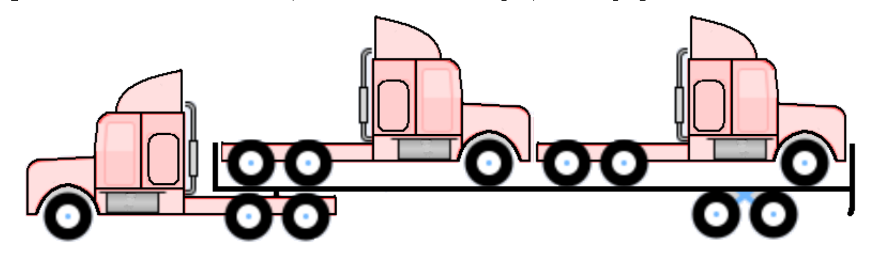


EQD+PA+123456789+++3’	Detalles de la carga estática
RFF+BN:BCN99999999’	Booking
LOC+9+ESLPA:139:6'	Puerto de carga
MEA+AAE+G+KGM:8180’	Peso bruto
FTX+AAI+++MATERIAL SIDERURGICO’	Detalle de la mercancía transportada
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

8.1.7 Carga compuesta: uno o varios equipos encima de otro equipo rodado.

Como en el caso anterior, los equipos se relacionan entre sí mediante el segmento RFF de los equipos soportados. Cuando se trate de un equipo cargado encima de otro equipo, se empleará una repetición del segmento RFF con el calificador AVU en el elemento de datos 1153 y el VIN, número de serie o referencia del equipo principal o que ejerce de unidad de transporte en el ED 1154. Si los equipos son usados, tanto para el equipo principal como para los demás equipos rodados se podrá indicar su matrícula mediante una nueva repetición del segmento RFF.

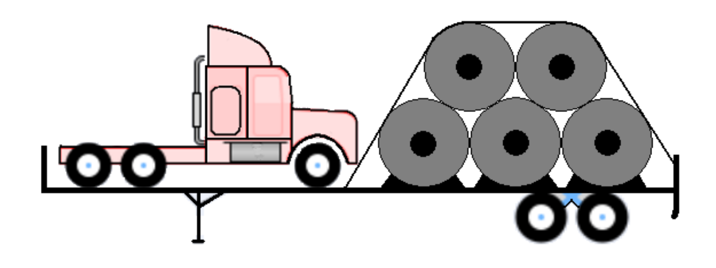
Ejemplo 1: Camión articulado (tractora más remolque) con equipos encima.



EQD+BPP+VSZFE14K200221234+6000++2’	Detalles del equipo principal (export)
RFF+BN:BCN99999999’	Booking
RFF+ABZ:1234ZZZ’	Matrícula del equipo principal
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino

MEA+AAE+G+KGM:18120'	Peso bruto
MEA+AAE+A+KGM:78120'	Peso total de la carga compuesta
DIM+2+CMT:875:165:315'	Dimensiones del conjunto
FTX+AAI+++HEADTRUCK VOLVO'	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++USD'	Vehículo usado
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ'	Armador
EQD+TE+VSF0040545M001533+1780++2'	Detalles de 2º equipo (semirremolque)
RFF+BN:BCN99999999'	Booking
RFF+ABZ:R5678UUU'	Matrícula del semirremolque
RFF+AVU:VSZFE14K200221234'	Carga compuesta (VIN de la tractora)
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:20000'	Peso bruto
FTX+AAI+++SEMITRAILER'	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++USD'	Vehículo usado
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ'	Armador
EQD+AH+VSA0040545M00444+++2'	Detalles de 3º equipo (tractora 1)
RFF+BN:BCN99999999'	Booking
RFF+ABZ:3456AAA'	Matrícula de la tractora 1
RFF+AVU:VSF0040545M001533'	Carga comp. (VIN semirremolque)
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:20000'	Peso bruto
FTX+AAI+++HEADTRUCK VOLVO'	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++NEW'	Vehículo nuevo
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ'	Armador
EQD+AH+HST0040545M001511+++2'	Detalles de 4º equipo (tractora 2)
RFF+BN:BCN99999999'	Booking
RFF+ABZ:7890BBB'	Matrícula de la tractora 2
RFF+AVU:VSF0040545M001533'	Carga comp. (VIN semirremolque)
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:20000'	Peso bruto
FTX+AAI+++ HEADTRUCK VOLVO'	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++NEW'	Vehículo nuevo
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ'	Armador

Ejemplo 2: Semirremolque con equipos y carga estática encima.



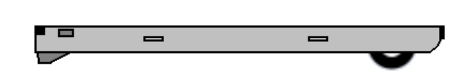
EQD+TE+VST0040545M001322+1780++2'	Detalles equipo principal (export)
RFF+BN:BCN99999999'	Booking
RFF+ABZ:R7654III'	Matrícula del semirremolque
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:20000'	Peso bruto

MEA+AAE+A+KGM:48180’	Peso total de la carga compuesta
DIM+2+CMT:995:155:285’	Dimensiones del conjunto
FTX+AAI+++SEMITRAILER’	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++USD’	Vehículo usado
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador
EQD+AH+VST0040545M001524+++2’	Detalles del equipo (tractora)
RFF+BN:BCN99999999’	Booking
RFF+ABZ:3425CCC’	Matrícula de la tractora
RFF+AVU:VST0040545M001322’	Carga comp. (VIN semirremolque)
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:20000’	Peso bruto
FTX+AAI+++HEADTRUCK VOLVO’	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++NEW’	Vehículo nuevo
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador
EQD+PA+123456789+++3’	Detalles de la carga estática
RFF+AVU:VST0040545M001322’	Carga comp. (VIN semirremolque)
LOC+9+ESLPA:139:6'	Puerto de carga
MEA+AAE+G+KGM:8180’	Peso bruto
FTX+AAI+++MATERIAL SIDERURGICO’	Detalle de la mercancía transportada
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

8.1.8 Roll trailers.

Unidades de transporte habitualmente utilizadas para transportar carga estática en buques Ro-Ro (p.ej. Bobinas).

Ejemplo 1: Roll trailer con bultos encima. Para facilitar la declaración de los bultos, se permitirá incluir el código de los bultos en el segmento RFF. Luego, en el segmento FTX se podrá realizar una descripción de éstos. En caso de necesitar una descripción más detallada de los bultos cargados, podrían declararse como carga estática y tratarlo como una carga compuesta.



EQD+PL+RWZ1543+2020++3’	Detalles del roll trailer
RFF+CW:USMIA11001’	Referencia de la mercancía
LOC+9+ESLPA:139:6'	Puerto de carga
MEA+AAE+G+KGM:8180’	Peso bruto
FTX+AAI+++LÁMINAS ALUMINIO’	Detalle de la mercancía transportada
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

Ejemplo 2: Roll trailer con excavadora encima. En este caso el conjunto debería declararse como una carga compuesta.

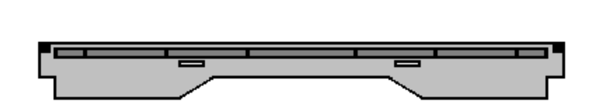


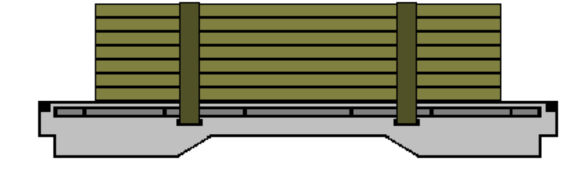
EQD+PL+RWZ1543+2020++3’	Detalles del roll trailer
LOC+9+ESLPA:139:6'	Puerto de carga
MEA+AAE+G+KGM:8180’	Peso bruto
MEA+AAE+A+KGM:58120’	Peso total de la carga compuesta
FTX+AAI+++ROLL TRAILER CON EXCAVADORA’	Detalle de la mercancía transportada
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

EQD+DPD+438BGD0233JKP+1001++2’	Detalles de la excavadora
RFF+BN:BCN99999999’	Booking
RFF+ABZ:LE74282VE’	Matrícula de la excavadora
RFF+AVU:RWZ1543’	Carga comp. (Identificador roll trailer)
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:50000’	Peso bruto
FTX+AAI+++EXCAVADORA KOMATSU’	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++USD’	Vehículo usado
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

8.1.9 Pallets.

Todo tipo de carga estática (p.ej. pallets, cajas, bolsters).





EQD+PA+123456789+++3’	Detalles de la carga estática (bolster)
RFF+CW:COPEC30001’	Referencia de la mercancía
LOC+9+ESLPA:139:6'	Puerto de carga
MEA+AAE+G+KGM:8180’	Peso bruto
FTX+AAI+++MATERIAL SIDERURGICO’	Detalle de la mercancía transportada
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

8.1.10 Maquinaria pesada con ruedas o cadenas.

Unidades de carga con tracción mediante ruedas o cadenas (p.ej. orugas, grúas, excavadoras).



EQD+DPD+438BGD0233JKP+1001++2’	Detalles de la excavadora (sobre ruedas –código 1001-)
RFF+BN:BCN99999999’	Booking
RFF+ABZ:LE74282VE’	Matrícula de la excavadora
LOC+11+ESLPA:139:6'	Puerto de descarga
LOC+7+MACAS:139:6'	Puerto de destino
MEA+AAE+G+KGM:50000’	Peso bruto
FTX+AAI+++EXCAVADORA KOMATSU’	Tipo vehículo / marca-modelo
FTX+AEA++USD’	Vehículo usado
NAD+CF+NYKU:160:ZZZ’	Armador

8.2 CODIGOS PARA TRANSPORTE "RO-RO"

DE8053	Descripción	DE8155	Descripción ampliada
TE	Remolque y semirremolque (aptos para transporte terrestre)	1460 1480 1490 1760 1780 1790	Remolque hasta 6,10 m. Remolque hasta 12,30 m. Remolque mayor 12,30 m. Semirremolque o plataforma hasta 6,10 m. Semirremolque o plataforma hasta 12,30 m. Semirremolque o plataforma mayor 12,30 m.
DPD	Maquinaria pesada	1001	Maquinaria propulsada mediante ruedas
		1881	Maquinaria propulsada mediante cadenas
PL	Plataformas	2020	Plataforma 20 pies, carga hasta 20 toneladas
		2040	Plataforma 20 pies, carga hasta 40 toneladas
		2060	Plataforma 20 pies, carga hasta 60 toneladas
		2080	Plataforma 20 pies, carga hasta 80 toneladas
		4020	Plataforma 40 pies, carga hasta 20 toneladas
		4040	Plataforma 40 pies, carga hasta 40 toneladas
		4060	Plataforma 40 pies, carga hasta 60 toneladas
		4080	Plataforma 40 pies, carga hasta 80 toneladas
		6020	Plataforma 60 pies, carga hasta 20 toneladas
		6040	Plataforma 60 pies, carga hasta 40 toneladas
		6060	Plataforma 60 pies, carga hasta 60 toneladas
		6080	Plataforma 60 pies, carga hasta 80 toneladas
		8020	Plataforma 80 pies, carga hasta 20 toneladas
		8040	Plataforma 80 pies, carga hasta 40 toneladas
		8060	Plataforma 80 pies, carga hasta 60 toneladas
		8080	Plataforma 80 pies, carga hasta 80 toneladas

8.3 Lista de códigos del elemento de datos 4451 del segmento FTX

AB Away from boiler
AF Away from foodstuff
AL Away from living quarters
BC Block stowage
EO Except on decktop
KC Keep cool
NO No overstow
OD On deck stowage
OP On deck protected
OT On decktop
TS Top stowage
UD Under deck stowage
UT Under deck top stowage
UW Under waterline
RF Equipment off-repair
RN Equipment on-repair
SP Equipment put aside for inspection
SQ Equipment stuff on quay
UQ Equipment unstuff on quay

TF Equipment transfer from shipping line
TT Equipment transfer to shipping line
IN Equipment receival
IO Equipment left and received
CVE Set clear for verification
CAP Set clear for appraisal
CFU Set clear for fumigation
CSP Set clear for inspection
COR Set clear for other reasons
BRS Block order - reserved for specific order
BSO Block order - shipper owned container
BSU Block order - unit sold
BNC Block order - no use for commercial announcement
RCT Reefer order - to connect to terminal electric means and control temperature
RCS Reefer order – to connect to ship electric means and control temperature
Este código no aparece en el listado mencionado, se ha definido para su uso local en el Puerto de Barcelona para indicar los contenedores reefer que deben conectarse a bordo del buque.
RCD Reefer order - to connect to diesel group and control temperature
RCO Reefer order - to connect to clip on and control temperature
RPT Reefer order - pre-trip inspection
RTA Reefer order - to tank a reefer container
COB Reefer order - to connect on board and do not connect while the container is at the container yard
Este código no aparece en el listado mencionado, se ha definido para su uso local en el Puerto de Barcelona para indicar los contenedores reefer que deben conectarse a bordo del buque pero no deben conectarse durante su estancia en la terminal.
LLO Load
LDI Discharge
LBU To be bundled
LGO General order
LLA Lash
LME To be measured
LSH Shift on the same means of transport
LST Stick
LWE To be weighed
CCN Customs clearance not to be arranged
CCY Customs clearance to be arranged
CON Not containerised goods
COY Containerised goods
DIR Discharge directly from one means of transport to another
FC Goods to be cooled or frozen during operation
ISH Discharge from means of transport into a shed
LCK Discharge from means of transport into a locker
MPN Goods are not a marine pollutant under MARPOL
MPY Goods are a marine pollutant under MARPOL
NC Goods are not to be cooled or frozen during operation
ODN Goods will not exceed dimensions of the equipment
ODY Goods will exceed dimensions of the equipment
OQU Discharge from means of transport onto quay
R Restow on same means of transport
T In transit (remain on board)
RD Refuel diesel reefer unit
RG Refuel gas reefer unit
1 Equipment to be sealed
2 Equipment to be dry and clean
3 Equipment to be odourless
4 Equipment to be pre-tripped
5 Equipment to be fumigated
50 Contents to be sampled on acceptance

51	*Connect to reefer bridge immediately*
52	*Roll tarpaulins*
53	*Vents to be open*
6	*Endwalls of flatracks to be collapsed*
7	*Bundled flatracks to be cut*
AFH	*Under deck, away from heat*
ALU	*Limited maximum stacking height*
BOT	*Load at bottom of hold*
C	*Put aside for cleaning*
COV	*To be covered*
CSC	*Put aside for examination of CSC plate*
DEU	*Cargo packages are to be undone*
DRY	*Do not connect to reefer/porthole bridge*

En esta implementación del mensaje, se empleará este código para indicar que un contenedor frigorífico se emplea para transportar carga seca y no debe ser conectado ni durante su estancia en la terminal ni a bordo del buque. La indicación de este código equivale a indicar que el contenedor frigorífico no está activo.

HTK	*Load with connection to heated tanks*
INB	*Under deck, or on deck to be built in*
KFF	*Load in frost-free cell position*
LPN	*Loading not permitted*
LPY	*Loading permitted*
PRE	*Put near reefer bridge and pre-trip equipment*
R	*Put aside for repair*
RC	*Put aside for repair and cleaning*
REC	*Packages are to be re-composed/re-bundled*
RFR	*Reefer under deck*
SAM	*Put aside for sampling*
SHN	*Ship does not need to be loaded/discharged*
SHY	*Ship needs to be loaded/discharged*
SPC	*Specified cell position*
SRT	*To be sorted out*
TAR	*Put aside to roll tarpaulins before loading*
TOP	*Load on top layer in hold*

8.4 TABLA DE CÓDIGOS DE MARCAS DE AUTOMÓVILES (Elemento de datos 4451 del segmento FTX, con el calificador “AAI” en el DE4451)

001	*FORD*
002	*RENAULT*
003	*FIAT*
004	*PEUGEOT*
005	*SEAT*
006	*IVECO PEGASO*
007	*SANTANA*
008	*MERCEDES BENZ*
009	*VOLSWAGEN*
010	*SUZUKI*
011	*OPEL*
012	*CITROEN*
013	*BMW*
014	*AUDI*
015	*ROVER*
016	*VOLVO*
017	*TOYOTA*
018	*ALFA ROMEO*
019	*SKODA*
020	*LANCIA*

021	*HYUNDAI*
022	*CHRISLER*
023	*HONDA*
024	*SAAB*
025	*MITSUBISHI*
026	*SUBARU*
027	*JAGUAR*
028	*MAZDA*
029	*LADA*
030	*INNOCENTI*
031	*PORSCHE*
032	*PONTIAC*
033	*DAIHATSU*
034	*DAEWOO*
035	*KIA*
036	*SSANGYONG*
037	*JEEP*
038	*LAND ROVER*
039	*MAVERICK*
040	*TATA*
041	*NISSAN*
042	*CHEVROLET*
043	*LEXUS*
044	*DACIA*
045	*DODGE*
046	*SCANIA*
999	*OTROS*

9 Mantenimiento de la guía

El contenido de esta guía se ha elaborado y aprobado por la Autoridad Portuaria de Barcelona.

Para cualquier solicitud de cambio o cuestiones relacionadas con esta implementación, deberán dirigirse a:

Secretaría del Fòrum Telemàtic

Fax: +34 93 298 21 08
E-mail: forum.telematic@portdebarcelona.cat
WWW www.forumtelematic.org